



Original Instructions
Instrucciones originales
Instructions originales

Glo-Ray®

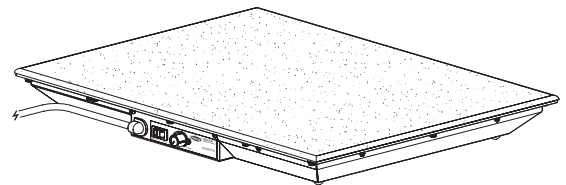
GRSS, GRSSB, and GRSSR Series

(GB) Heated Stone Shelves GRSS, GRSSB, GRSSR Installation and Operating Manual

For CE and Non-CE Models

P 2

[Register online!](#)

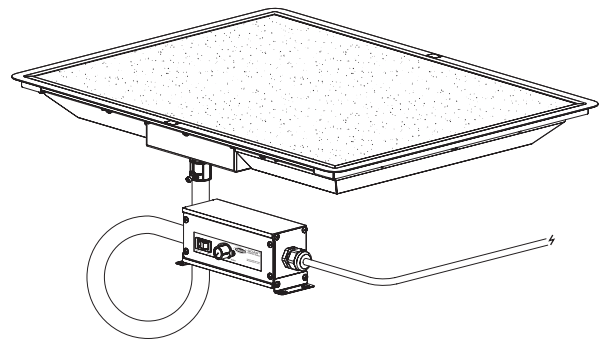


(ES) Estantes pétreos calentados GRSS, GRSSB, GRSSR Manual de Instalación y Operación

Para modelos CE y no CE

P 20

[¡Regístrese en línea!](#)

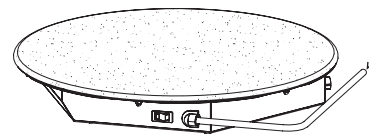


(FR) Plaque Chauffante en Pierre GRSS, GRSSB, GRSSR Manuel d'installation et d'utilisation

Pour les modèles CE et non-CE

P 39

[S'inscrire en ligne!](#)



⚠ WARNING

Do not operate this equipment unless you have read and understood the contents of this manual! Failure to follow the instructions contained in this manual may result in serious injury or death. This manual contains important safety information concerning the maintenance, use, and operation of this product. If you're unable to understand the contents of this manual, please bring it to the attention of your supervisor. Keep this manual in a safe location for future reference.

⚠ ADVERTENCIA

No opere este equipo al menos que haya leído y comprendido el contenido de este manual! Cualquier falla en el seguimiento de las instrucciones contenidas en este manual puede resultar en un serio lesión o muerte. Este manual contiene importante información sobre seguridad concerniente al mantenimiento, uso y operación de este producto. Si usted no puede entender el contenido de este manual por favor pregunte a su supervisor. Almacenar este manual en una localización segura para la referencia futura.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser cet équipement sans avoir lu et compris le contenu de ce manuel ! Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner de graves blessures ou la mort. Ce manuel contient des informations importantes concernant l'entretien, l'utilisation et le fonctionnement de ce produit. Si vous ne comprenez pas le contenu de ce manuel, veuillez le signaler à votre supérieur. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer plus tard.

Important Owner Information	2	Installation	9
Introduction	2	General.....	9
Important Safety Information	3	GRSS and GRSSR Models.....	9
Model Description	4	GRSSB Models	9
All Models.....	4	Operation	11
GRSS Models.....	4	General.....	11
GRSSR Models	4	Maintenance	12
GRSSB Models	4	General.....	12
Model Designation	5	Daily Cleaning	12
Specifications	5	Cleaning the Stone Surface	12
Plug Configurations	5	Troubleshooting Guide	13
Electrical Rating Chart.....	5	Options and Accessories	14
Dimensions.....	7	Service Information	18
		International Limited Warranty	19

IMPORTANT OWNER INFORMATION

Record the model number, serial number (specification label on bottom of GRSS model, bottom of control box on GRSSB and GRSSR models), voltage, and purchase date of the unit in the spaces below. Please have this information available when calling Hatco® for service assistance.

Model No. _____

Serial No. _____

Voltage _____

Date of Purchase _____

Register your unit!

Completing online warranty registration will prevent delay in obtaining warranty coverage. Access the Hatco website at www.hatcocorp.com, select the *Support* pull-down menu, and click on "Warranty".

Business

Hours: 7:00 AM to 5:00 PM Monday–Friday,
Central Time (CT)
(Summer Hours: June to September—
7:00 AM to 5:00 PM Monday–Thursday
7:00 AM to 4:00 PM Friday)

Telephone: +1-414-671-6350

E-mail: support@hatcocorp.com

Additional information can be found by visiting our web site at www.hatcocorp.com.



Correct Disposal of this Product

This marking indicates that this product and its electronic components should not be disposed of with other commercial waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To dispose of product and its electronic components, contact supplier where product was purchased for environmentally safe recycling.

INTRODUCTION

The Hatco Glo-Ray® Heated Stone Shelf is designed to keep prepared foods hot while blending into your décor. Heated Stone Shelves will keep all foods at optimum serving temperatures without affecting quality. These warmers have a thermostatically-controlled heated base to extend the holding times of most foods.

Glo-Ray Heated Stone Shelves are a product of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance, and optimum performance. Every unit is inspected and tested thoroughly prior to shipment.

This manual provides the installation, safety, and operating instructions for the Glo-Ray Heated Stone Shelf. Hatco recommends all installation, operating, and safety instructions appearing in this manual be read prior to installation or operation of the unit.

Safety information that appears in this manual is identified by the following signal word panels:

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.

NOTE: Refer to the Symbol Identification tables on the back cover of this manual for definitions of symbols that may appear in this manual.



Read the following important safety information before using this equipment to avoid serious injury or death and to avoid damage to equipment or property.

**WARNING****ELECTRIC SHOCK HAZARD:**

- Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.
- Remote mounted control enclosure must be mounted on a vertical wall and installed in vertical position. Mounting control enclosure in horizontal position may result in collection of liquids and lead to an electric shock.
- Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.
- DO NOT submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).
- Do not steam clean or use excessive water on unit.
- This unit is not “jet-proof” construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.
- Do not pull unit by power cord.
- Discontinue use if power cord is frayed or worn.
- Do not attempt to repair or replace a damaged power cord. The cord must be replaced by Hatco, an Authorized Hatco Service Agent, or a person with similar qualifications.
- This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts will void all warranties and may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

**WARNING**

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1”) from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.

Make sure food product has been heated to the proper food-safe temperature before placing on the unit. Failure to heat food product properly may result in serious health risks. This unit is for holding preheated food product only.

Make sure all operators have been instructed on the safe and proper use of the unit.

This unit is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Ensure proper supervision of children and keep them away from the unit.

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at +1-414-671-6350.

**CAUTION**

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Locate unit at proper counter height in an area that is convenient for use. Location should be level to prevent unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

Do not operate built-in models without the trim mounting ring and the control box mounted properly as described in the installation instructions.

NSF requires that units over 914 mm (36”) in width or weighing more than 36 kg (80 lbs.) either be sealed to or raised above the installation surface. If unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4”) legs are included to allow for proper cleaning access below unit.

Make sure to clean and sanitize stone surface properly after deep cleaning the surface using abrasives and before placing food product on unit.

NOTICE

Unit is designed and recommended for use in or on metallic countertops. Damage to any countertop material caused by heat generated from Hatco® equipment is not covered under the Hatco warranty. Verify with the manufacturer that the material is suitable for prolonged temperatures up to 200°F (93°C).

Built-in units must not have a setpoint temperature higher than 93°C (200°F). Temperatures exceeding 93°C (200°F) will damage unit and void warranty.

Do not lay unit on the side with the control panel. Damage to unit could occur.

Use non-abrasive cleaners and cloths only. Abrasive cleaners and cloths could scratch finish of unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

NOTICE

Do not drag or slide unit when moving or installing. Carefully lift unit to prevent the rubber feet from tearing off.

Do not modify wiring or cut thermostat capillary on control box to increase remote mounting distance. Cutting thermostat capillary will cause unit to overheat and may damage unit as well as surrounding countertop.

If weight on shelf exceeds 23 kg (50 lbs.), a deflection up to 4 mm (5/32") is possible. If weight on shelf exceeds 45 kg (100 lbs.), a deflection of 6 mm (1/4") is possible. Shelf is not guaranteed if weight on shelf exceeds 68 kg (150 lbs.). All weight must be distributed evenly across entire shelf.

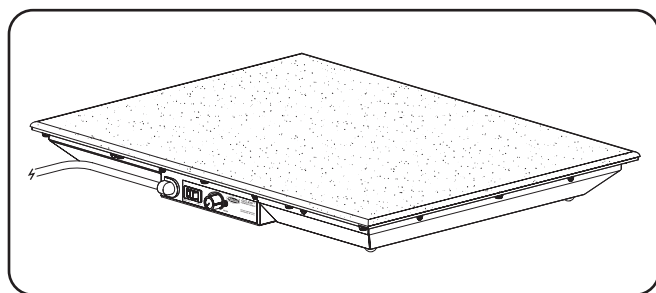
MODEL DESCRIPTION

All Models

All Hatco Glo-Ray® Heated Stone Shelves are ideal for pass through areas, buffet lines, and as hors d'oeuvre displays. The unique Heated Stone Shelf is constructed of a simulated stone solid surface and is available in several colors. Standard equipment includes an illuminated Power I/O (on/off) switch, a thermostatically-controlled heated stone top, and painted steel base. The Heated Stone Shelves have a temperature range of 38° to 93°C (100° to 200°F).

GRSS Models

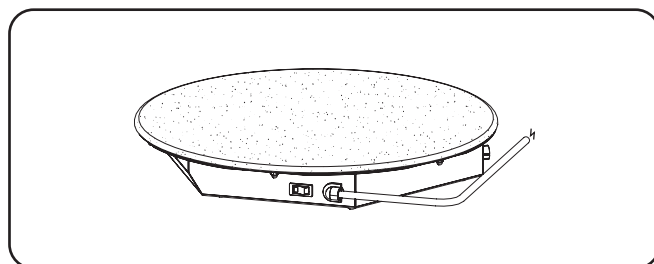
The GRSS Heated Stone Shelf is a portable shelf with an attached 1829 mm (6') cord and plug. The portable unit is available in six models: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018, and GRSS-7218.



Model GRSS

GRSSR Models

The GRSSR Heated Stone Shelf is a portable round shelf with an attached 1829 mm (6') cord and plug. The portable unit is available in three models: GRSSR-16, GRSSR-18, and GRSSR-20.

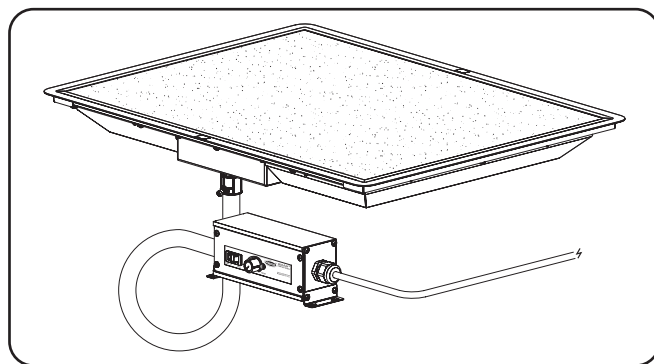


Model GRSSR

GRSSB Models

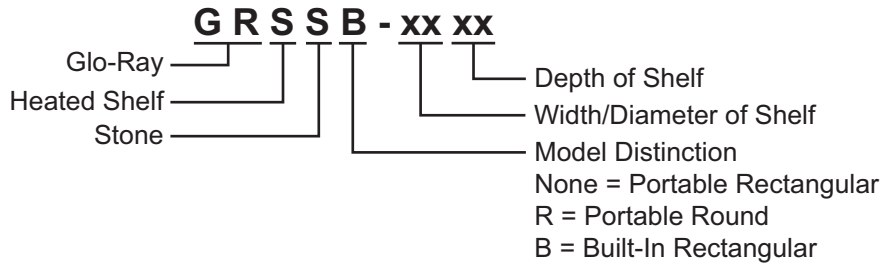
The GRSSB Heated Stone Shelf is a built-in unit that is equipped with an attached trim mounting ring. The unit includes a remote control box that is attached with 3' (914 mm) of conduit. A 1829 mm (6') power cord with plug connects the remote control box to the power source.

The built-in units are available in six models: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018, and GRSSB-7218.



Model GRSSB

NOTE: Refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section in this manual for the available options and accessories.



SPECIFICATIONS

Plug Configuration

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the applications.

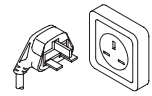


ELECTRIC SHOCK HAZARD: Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install proper voltage and size electrical receptacle.

NOTE: Specification label on bottom of GRSS model, bottom of control box on GRSSB and GRSSR models. See label for serial number and verification of unit electrical information.



CEE 7/7 Schuko



BS-1363

Plug Configurations

NOTE: Receptacle not supplied by Hatco.

Electrical Rating Chart — GRSS Models

Model	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRSS-2418	220/230 V	534/583 W	2.4/2.5 A	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230/240 V	583/635 W	2.5/2.6 A	BS-1363	
GRSS-3018	220/230 V	655/716 W	3.0/3.1 A	CEE 7/7 Schuko	14 kg (30 lbs.)
	230/240 V	716/780 W	3.1/3.3 A	BS-1363	
GRSS-3618	220/230 V	782/854 W	3.6/3.7 A	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	230/240 V	854/930 W	3.7/3.9 A	BS-1363	
GRSS-4818	220/230 V	1068/1166 W	4.8/5.0 A	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	230/240 V	1166/1270 W	5.0/5.2 A	BS-1363	
GRSS-6018	220/230 V	1310/1432 W	6.0/6.2 A	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230/240 V	1432/1560 W	6.2/6.6 A	BS-1363	
GRSS-7218	220/230 V	1564/1708 W	7.2/7.4 A	CEE 7/7 Schuko	31 kg (68 lbs.)
	230/240 V	1708/1860 W	7.4/7.8 A	BS-1363	

NOTE: Shipping weight includes packaging.

SPECIFICATIONS



Electrical Rating Chart — GRSSR Models

Model	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRSSR-16	100 V	180 W	1.8 A	NEMA 5-15P	6 kg (14 lbs.)
	220/230 V	190/220 W	0.8/0.9 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	220/250 W	0.9/1.0 A	BS-1363	
GRSSR-18	100 V	230 W	2.3 A	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220/230 V	265/295 W	1.2/1.3 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	295/325 W	1.3/1.4 A	BS-1363	
GRSSR-20	100 V	270 W	2.7 A	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	220/230 V	330/370 W	1.5/1.6 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	370/400 W	1.6/1.7 A	BS-1363	

Electrical Rating Chart — GRSSB Models

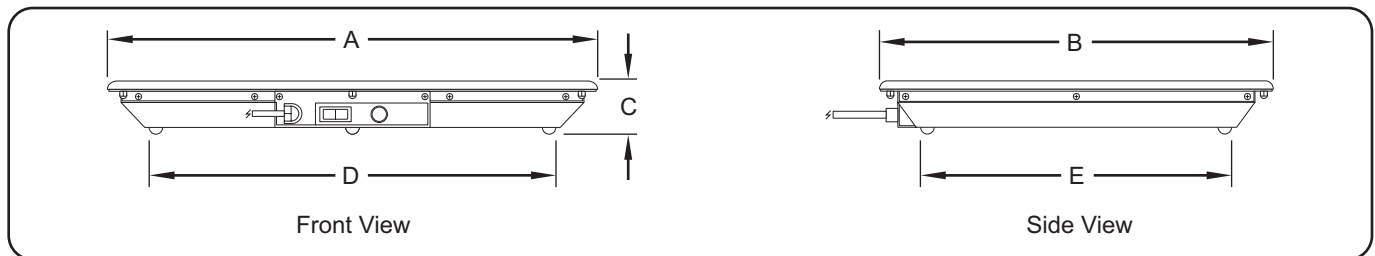
Model	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRSSB-2418	220/230 V	534/583 W	2.4/2.5 A	CEE 7/7 Schuko	14 kg (30 lbs.)
	230/240 V	583/635 W	2.5/2.6 A	BS-1363	
GRSSB-3018	220/230 V	655/716 W	3.0/3.1 A	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	230/240 V	716/780 W	3.1/3.3 A	BS-1363	
GRSSB-3618	220/230 V	782/854 W	3.6/3.7 A	CEE 7/7 Schuko	18 kg (40 lbs.)
	230/240 V	854/930 W	3.7/3.9 A	BS-1363	
GRSSB-4818	220/230 V	1068/1166 W	4.8/5.0 A	CEE 7/7 Schuko	23 kg (51 lbs.)
	230/240 V	1166/1270 W	5.0/5.2 A	BS-1363	
GRSSB-6018	220/230 V	1310/1432 W	6.0/6.2 A	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230/240 V	1432/1560 W	6.2/6.6 A	BS-1363	
GRSSB-7218	220/230 V	1564/1708 W	7.2/7.4 A	CEE 7/7 Schuko	32 kg (70 lbs.)
	230/240 V	1708/1860 W	7.4/7.8 A	BS-1363	

NOTE: Shipping weight includes packaging.

Dimensions — GRSS Series

Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)	Footprint Width (D)	Footprint Depth (E)
GRSS-2418	606 mm (23-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	502 mm (19-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-3018	759 mm (29-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	654 mm (25-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-3618	911 mm (35-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	806 mm (31-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-4818 *	1216 mm (47-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1086 mm (42-3/4")	324 mm (12-3/4")
GRSS-6018 *	1521 mm (59-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1391 mm (54-3/4")	324 mm (12-3/4")
GRSS-7218 *	1826 mm (71-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1695 mm (66-3/4")	324 mm (12-3/4")

* Height includes 4" (102 mm) legs.



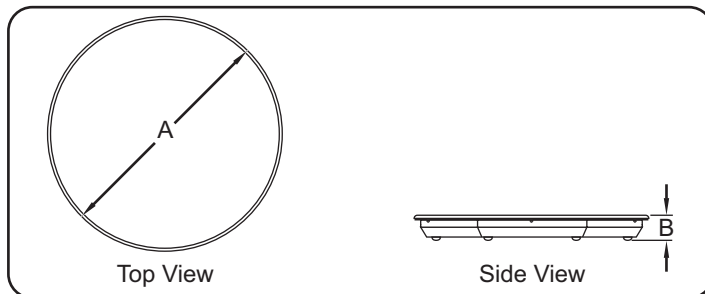
Dimensions—GRSS Model

SPECIFICATIONS



Dimensions — GRSSR Models

Model	Diameter (A)	Height (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")



Dimensions—GRSSR Model

Dimensions — GRSSB Models

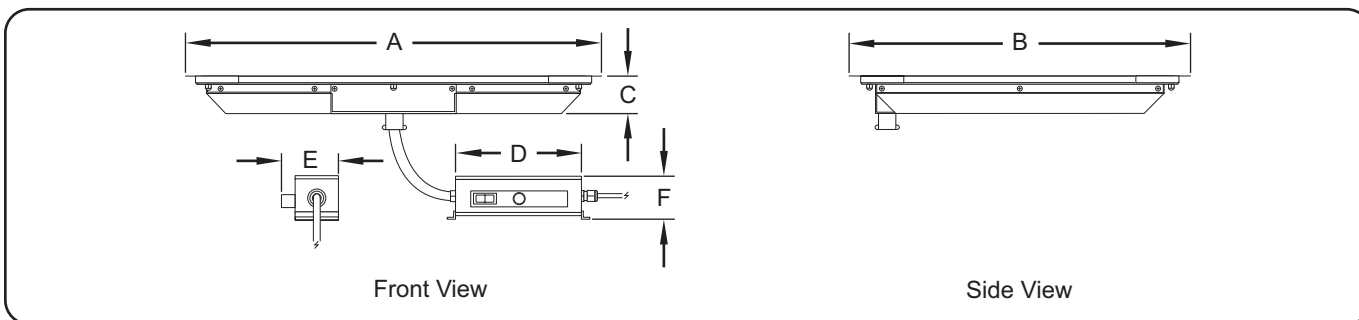
Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1260 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	1565 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

	Width (D)	Depth (E)	Height (F)
Remote Box (Standard)	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

NOTE: See the **OPTIONS AND ACCESSORIES** section for dimension information for flush-style remote mounted control enclosures.

NOTICE

Refer to the **INSTALLATION** section of this manual for actual countertop cutout dimensions.



Dimensions—GRSSB Model

General

Use the following procedures to install the GRSS, GRSSR, and GRSSB units.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Unit is not weatherproof. Locate the unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1") from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, combustion or discoloration could occur.

⚠ CAUTION

Locate unit at proper counter height in an area that is convenient for use. Location should be level to prevent unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

NSF requires that units over 914 mm (36") in width or weighing more than 36 kg (80 lbs.) either be sealed to or raised above the installation surface. If unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4") legs are included to allow for proper cleaning access below unit.

NOTICE

Do not lay unit on the side with the control panel. Damage to unit could occur.

GRSS and GRSSR Models

1. Remove the unit from the box.

NOTE: To prevent delay in obtaining warranty coverage, complete online warranty registration. See the IMPORTANT OWNER INFORMATION section for details.

2. Remove tape and protective packaging from all surfaces of unit.

NOTE: If 102 mm (4") legs are required, refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section in this manual for installation instructions. 102 mm (4") legs are included with models greater than 914 mm (36") in width.

3. Place the unit in the desired location.
 - Locate the unit in an area where the ambient air temperature is constant and a minimum of 21°C (70°F). Avoid areas that may be subject to active air movements or currents (i.e., near exhaust fans/hoods and air conditioning ducts).
 - Make sure the unit is at the proper counter height in an area convenient for use.
 - Make sure the countertop is level and strong enough to support the weight of the unit and food product.
 - Make sure all the feet on the bottom of the unit are positioned securely on the countertop.
4. Install any accessories that came with the unit. Refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section for details.

GRSSB Models

1. Remove the unit from the box.

NOTE: To prevent delay in obtaining warranty coverage, complete online warranty registration. See the IMPORTANT OWNER INFORMATION section for details.

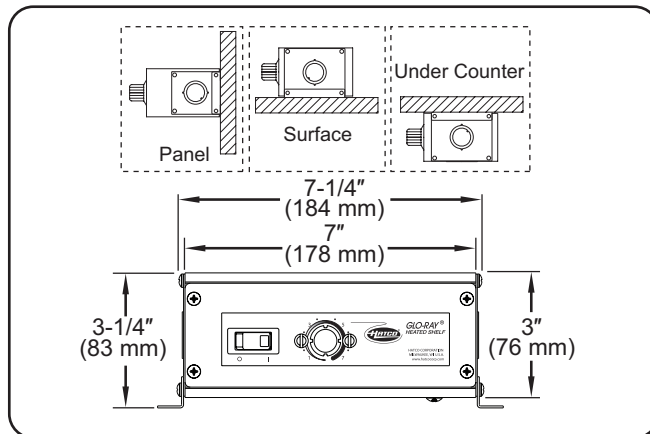
2. Remove tape and protective packaging from all surfaces of unit.

NOTICE

Damage to any countertop material caused by heat generated from Hatco® equipment is not covered under the Hatco warranty. Contact the manufacturer of the countertop material for application information.

3. Prepare the countertop opening. Refer to the "GRSSB Countertop Cutout Chart" in this section for recommended countertop cutout dimensions.
4. Apply a bead of NSF-approved sealant on the top edge of the countertop cutout and the underside of the trim mounting ring. The sealant must be rated for use at a minimum temperature of 121° C (250° F).
5. Place the unit into the countertop opening.
6. Remove any excess sealant.
7. Locate the remote control box assembly in an area that is convenient for operation. If desired or necessary, the control box can be mounted in a semi-remote location.
 - Remove the control box from the bottom of the unit.
 - If necessary, remove the end brackets from the control box, rotate/reposition, and re-secure to the control box.
 - The control box can be panel, surface, or under counter mounted.
 - The distance the control box can be mounted from the unit is determined by the 914 mm (3') conduit (optional conduit lengths of 1829 mm [6'] and 3048 mm [10'] are also available with electronic controls). Do not pull the conduit tight to increase the mounting distance. The conduit should have some slack after the control box is mounted.

NOTE: The remote control box should be mounted using screws with a 6 mm (1/4") minimum diameter screw head inserted through the keyholes located on the mounting brackets. The remote control box is to be readily removable—not permanently mounted.



Control Box Mounting Options

...continued

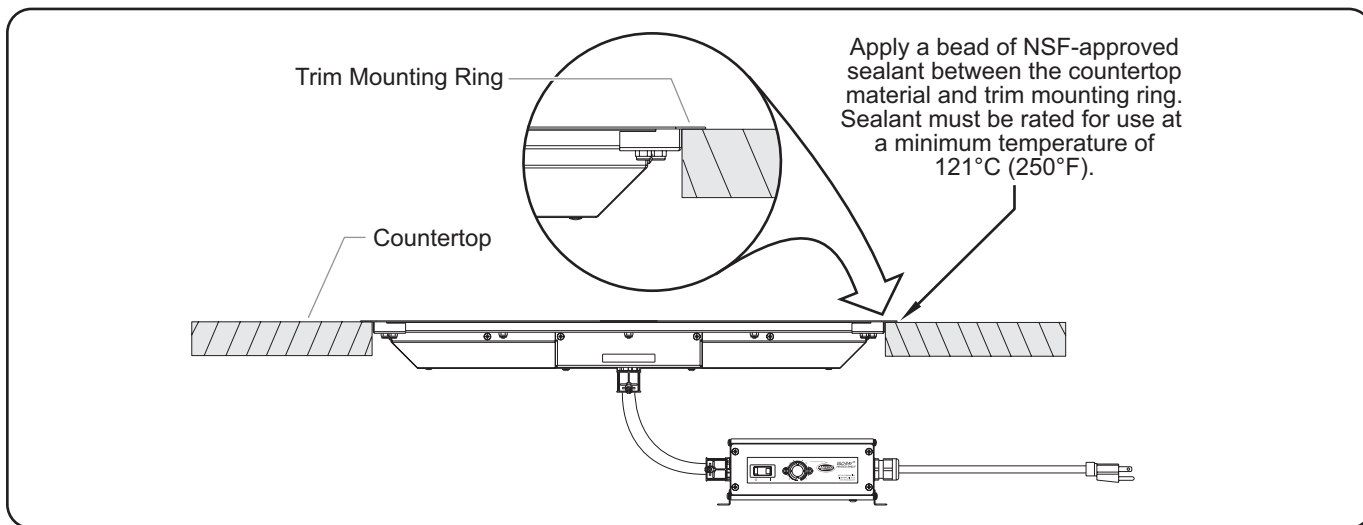
NOTICE

Do not modify wiring or cut thermostat capillary on control box to increase remote mounting distance. Cutting thermostat capillary will cause unit to overheat and may damage unit as well as surrounding countertop.

8. Once all components are secured, proceed to the OPERATION section.

NOTE: A 1829 mm (6') cord is supplied with this unit; any excess cord should be routed neatly so it does not hang down.

GRSSB Built-In Installation



GRSSB Built-In Installation

GRSSB Countertop Cutout Chart

Model	Width	Depth
GRSSB-2418	625 mm (24-5/8") – 632 mm (24-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-3018	778 mm (30-5/8") – 784 mm (30-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-3618	930 mm (36-5/8") – 937 mm (36-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-4818	1235 mm (48-5/8") – 1241 mm (48-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-6018	1540 mm (60-5/8") – 1546 mm (60-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-7218	1845 mm (72-5/8") – 1851 mm (72-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")

General

Use the following procedure to turn on and operate the GRSS, GRSSR, and GRSSB units.

⚠ WARNING

Read all safety messages in the IMPORTANT SAFETY INFORMATION section before operating this equipment.

Startup

1. Clean and sanitize the stone surface using a clean, damp cloth and a sanitizer approved for food contact surfaces.
2. Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. See SPECIFICATIONS section in this manual for details.
3. Move the Power I/O (on/off) switch to the I (on) position.

⚠ CAUTION

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas.

4. Turn the temperature control to the desired temperature setting.

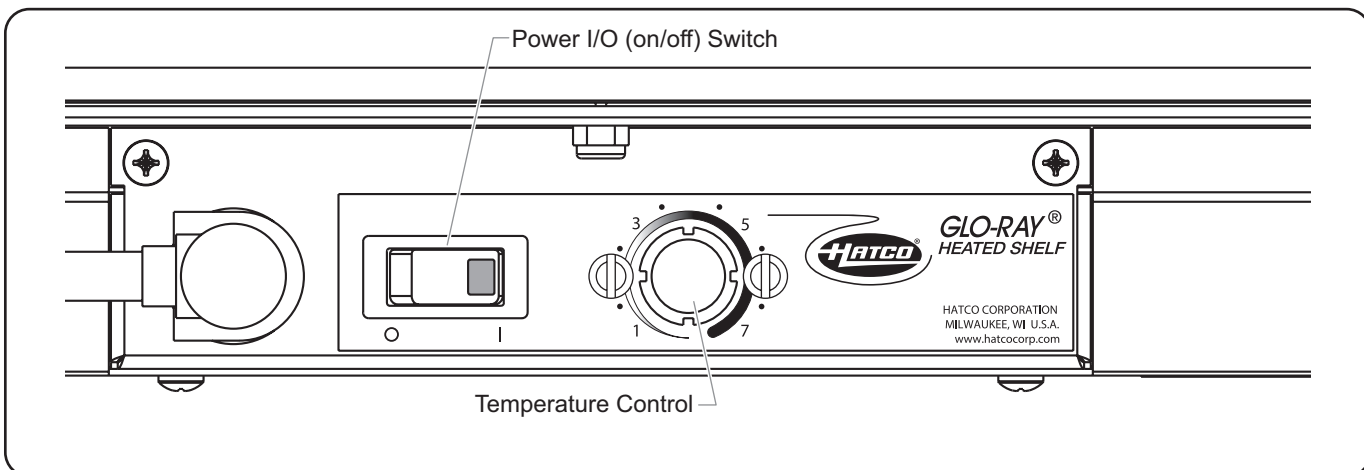
- Turning the temperature control knob clockwise will increase the temperature setting. Turning the temperature control knob counterclockwise will decrease the temperature setting.

5. Allow the unit 30 minutes to reach operating temperature.

NOTE: Refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section for installation and operation information for GRSSB units equipped with a flush-style remote mounted control panel.

NOTICE

If weight on shelf exceeds 23 kg (50 lbs.), a deflection up to 4 mm (5/32") is possible. If weight on shelf exceeds 45 kg (100 lbs.), a deflection of 6 mm (1/4") is possible. Shelf is not guaranteed if weight on shelf exceeds 68 kg (150 lbs.). All weight must be distributed evenly across entire shelf.



Standard Control Panel—GRSS Model

General

Hatco® Glo-Ray® Heated Stone Shelves are designed for maximum durability and performance, with minimum maintenance.



WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.
- DO NOT submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- This unit is not “jet-proof” construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.
- Do not steam clean or use excessive water on unit.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts will void all warranties and may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at +1-414-671-6350.

Daily Cleaning

To preserve the finish of the unit as well as maintain performance, it is recommended that the unit be cleaned daily.

NOTICE

Use non-abrasive cleaners and cloths only. Abrasive cleaners and cloths could scratch finish of unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

1. Before turning on the unit each day, clean and sanitize the stone surfaces using a clean, damp cloth and a sanitizer approved for food contact surfaces. If additional cleaning is necessary, refer to the “Cleaning the Stone Surface” information in this section.
2. At the end of each day:
 - a. Turn off the unit and allow to cool.
 - b. Wipe down all metal surfaces using a clean, damp, non-abrasive cloth.
 - c. Clean and sanitize the stone surfaces using a clean, damp cloth and a sanitizer approved for food contact surfaces. If additional cleaning is necessary, refer to the “Cleaning the Stone Surface” information in this section.

NOTE: To correct inconsistent staining and discoloration, refer to the “Cleaning the Stone Surface” information in this section.

- d. Wipe dry with a clean, non-abrasive cloth.

Cleaning the Stone Surface

Proper use of the products listed below will not damage the stone surface (follow the directions on the product labels).

NOTE: Stone surfaces are a simulated stone solid surface.



CAUTION

Make sure to clean and sanitize stone surface properly after deep cleaning the surface using abrasives and before placing food product on unit.

Hard to Remove Stains

For hard-to-remove stains, use the supplied abrasive pad along with an abrasive cleaner such as Ajax, Comet, Bon Ami, or Bar Keeper's Friend. Additional abrasive pads are available from Hatco (P/N 04.39.049.00). **NOTICE:** Use supplied abrasive pad on stone surface only.

NOTE: Do not use steel wool or metal scouring pads.

Mineral Based Stains

For a mineral-based stain, cleaners designed to remove iron or rust are recommended and should not harm the stone surface.

Scratches

For scratches, use sandpaper starting with the coarsest grit and going to finest grit until the scratch disappears. Blend area in with the supplied abrasive pad.

⚠ WARNING

This unit must be serviced by trained and qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.

Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Unit too hot.	Temperature control set too high.	Change the temperature setting to a lower setting.
	Unit plugged into incorrect power supply.	Verify with qualified personnel that power supply matches unit specification.
	Temperature control defective.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
Unit not hot enough.	Temperature control set too low.	Change the temperature setting to a higher setting.
	Location of unit is susceptible to air currents (air conditioning ducts or exhaust fans).	Block air currents or relocate unit.
Unit not working at all.	Unit not plugged in.	Plug unit into proper power supply.
	Unit not turned on.	Move Power I/O (on/off) switch to the I (on) position.
	Power I/O (on/off) switch defective.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
	Temperature control defective.	
	Base heating element burned out.	
Stone surface material is stained, discolored, or has inconsistent staining/discoloration.	Stone surface is not being cleaned properly.	Clean surface using the "Cleaning the Stone Surface" information in the MAINTENANCE section of this manual. If these methods fail to produce acceptable results, contact Hatco for assistance.
Shelf is flexing.	Excessive weight on shelf.	Distribute weight evenly on entire shelf. If weight on the shelf exceeds 23 kg (50 lbs.), a deflection up to 4 mm (5/32") is possible. If weight on the shelf exceeds 45 kg (100 lbs.), a deflection of 1/4" (6 mm) is possible. The shelf is not guaranteed if weight on shelf exceeds 68 kg (150 lbs.).

Troubleshooting Questions?

If you continue to have problems resolving an issue, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency or Hatco for assistance. To locate the nearest Service Agency, log onto the Hatco website at www.hatcocorp.com, select the *Support* pull-down menu, and click on "Find A Service Agent"; or contact the **Hatco Parts and Service Team** at:

Telephone: +1-414-671-6350

e-mail: support@hatcocorp.com

Flush Remote Mounted Control Enclosures

Two flush-style remote mounted control enclosures are available — the Mechanical Temperature Control enclosure and the Digital Temperature Controller enclosure. Both enclosures are installed using the following procedure.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Remote mounted control enclosure must be mounted on a vertical wall and installed in vertical position. Mounting control enclosure in horizontal position may result in collection of liquids and lead to an electric shock.

NOTICE

Install remote mounted control enclosure outside of heat zone. Locating control enclosure inside heat zone will cause control(s) to overheat, malfunction, and fail.

Do not modify wiring or cut thermostat capillary on control box to increase remote mounting distance. Cutting thermostat capillary will cause unit to overheat and may damage unit as well as surrounding countertop.

NOTE: A qualified electrician is recommended for connecting the units to a power source.

1. Prepare cutout and pre-drill screw holes.
 - a. Refer to the "Flush Remote Mounted Control Enclosure Installation Dimensions" illustration for cutout and screw hole dimensions.
 - b. Perform the cutout and pre-drill the screw holes.
2. Remove trim cover from control enclosure assembly.
3. Position control enclosure into opening through the backside.
4. Secure control enclosure to mounting surface using screws (not supplied).
5. Connect proper power source to the mounted remote control enclosure.
6. Reinstall trim cover.

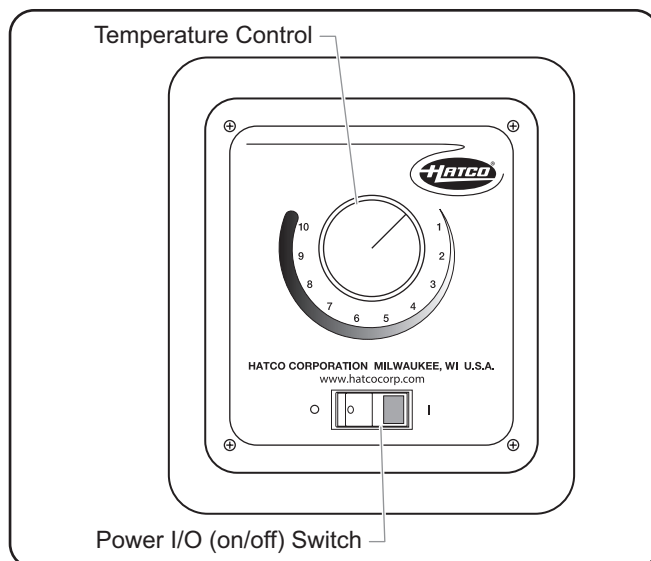
NOTE: Units are equipped with a 914 mm (3') flexible conduit connecting the control enclosure to the unit. The digital temperature controller also offers 1829 mm (6') and 3048 mm (10') conduit lengths.

Power I/O (on/off) Switch

Both flush-style remote mounted control enclosures are equipped with a Power I/O switch. Move the Power I/O switch to the I (on) position to turn on the unit. The indicator light in the switch glows when the unit is on.

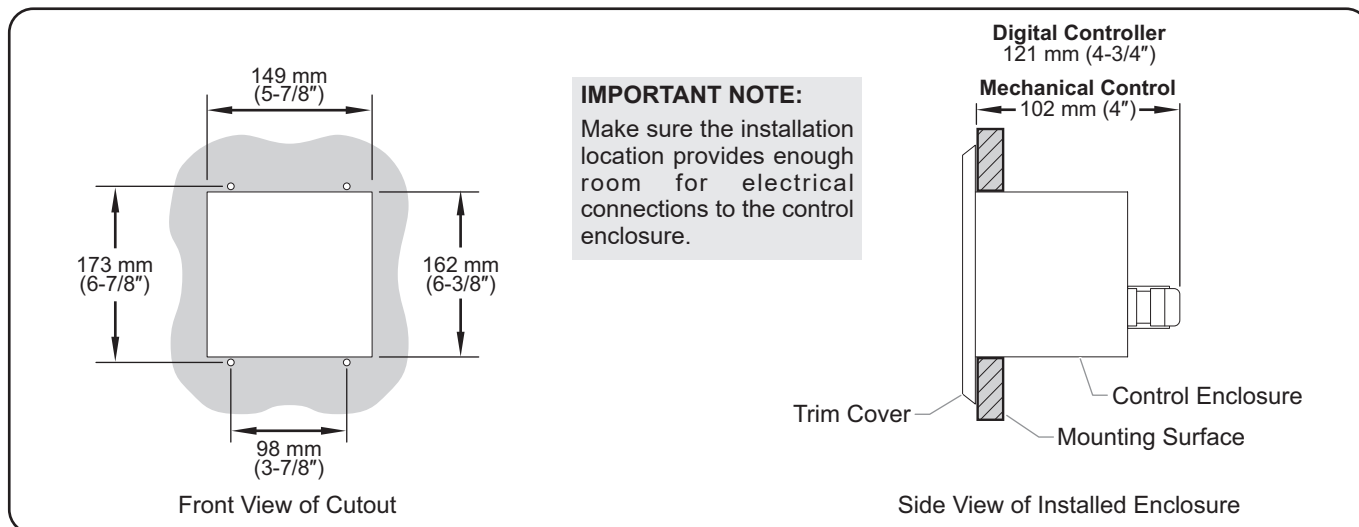
Changing the Setpoint Temperature — Mechanical Temperature Control

Turn the temperature control clockwise to increase the setpoint temperature. Turn the temperature control counterclockwise to decrease the setpoint temperature.



Mechanical Temperature Control

Flush Remote Mounted Control Enclosure Installation Dimensions



Changing the Setpoint Temperature — Digital Temperature Controller

Units equipped with a digital temperature controller will heat up to the setpoint temperature automatically when they are turned on. Use the following procedure to change the setpoint temperature.

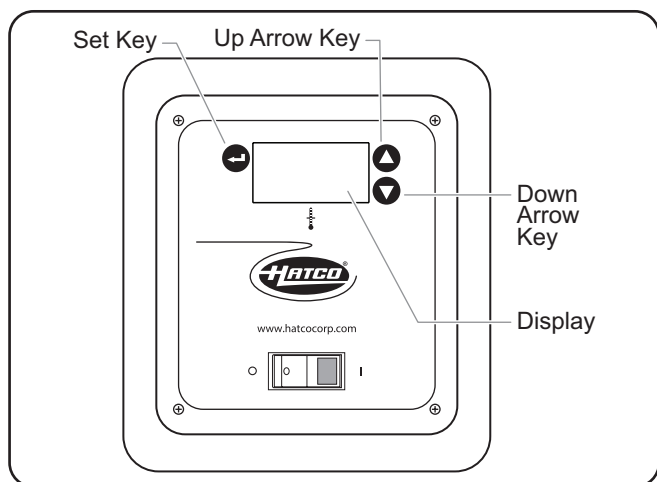
NOTICE

Built-in units must not have a setpoint temperature higher than 93°C (200°F). Temperatures exceeding 93°C will damage unit and void warranty.

NOTE: The temperature shown on the display may be inaccurate when unit temperature is below 54°C (130°F).

1. Press the  key three times. The current setpoint temperature will be shown on the  (temperature) display ("SP" will be displayed after the second press).
2. Press the  key or  key within 10 seconds to change the setpoint temperature.
3. Press the  key to lock in the new setpoint temperature. The  (temperature) display will go blank for two seconds to show that the new setting has been accepted.

NOTE: After 10 seconds of inactivity during the programming process, the controller will exit programming mode automatically without saving any changes.



Digital Temperature Controller

Changing Fahrenheit and Celsius Setting — Digital Temperature Controller

Use the following procedure to change between Fahrenheit and Celsius on the display.

1. Press the  key once. Either an "F" for Fahrenheit or "C" for Celsius will be displayed.
2. Press the  key or  key within 10 seconds to change between "F" (Fahrenheit) and "C" (Celsius).
3. Press the  key three times to lock in the new setting. The  (temperature) display will go blank for two seconds to show that the new setting has been accepted.

NOTE: After 10 seconds of inactivity during the programming process, the controller will exit programming mode automatically without saving any changes.

Small Control Boxes

Two small-sized, flush mount control boxes are available — the Mechanical Temperature Control enclosure and the Digital Temperature Controller enclosure. Both enclosures are installed using the following procedure.

WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Remote mounted control box must be mounted on a vertical wall and installed in vertical position. Mounting control box in horizontal position may result in collection of liquids and lead to an electric shock.

NOTICE

Do not modify wiring or cut thermostat capillary on control box to increase remote mounting distance. Cutting thermostat capillary will cause unit to overheat and may damage unit as well as surrounding countertop.

Do not install remote mounted control box in an area subject to temperatures above 29°C (85°F). Excessive temperatures will cause control(s) to overheat, malfunction, and fail.

1. Prepare the small control box opening. Make sure the control box cutout is within reach of the control box conduit from the unit.
 - a. Refer to the "Small Control Box Installation Dimensions" illustration for cutout and screw hole dimensions.
 - b. Perform the cutout and pre-drill the screw holes.

IMPORTANT NOTE

Make sure the installation location provides enough room for electrical connections to the control box.

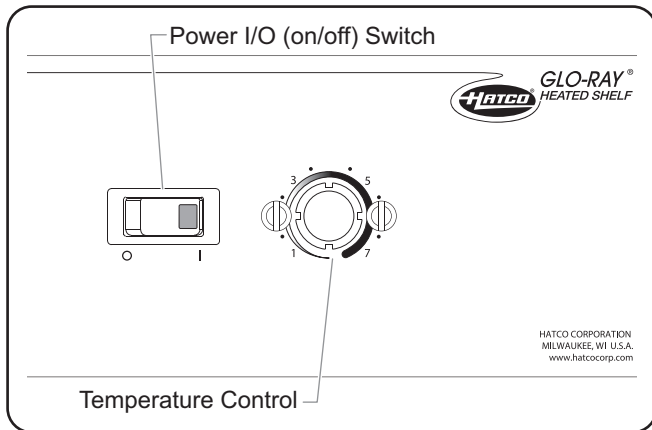
2. Install the unit into the countertop opening:
 - a. Pass the small control box through the countertop opening.
 - b. Place the unit into the countertop opening.
3. Pass the small control box through the control box opening so it can be mounted to the front of the mounting surface.
4. Position the small control box into the cutout opening from the front.
 - Align the holes in the control box with the pre-drilled holes in the mounting surface.
5. Secure the small control box to the mounting surface using four screws (not supplied).

Power I/O (on/off) Switch

Both remote mounted control boxes are equipped with a Power I/O switch. Move the Power I/O switch to the I (on) position to turn on the unit. The indicator light in the switch glows when the unit is on.

Changing the Setpoint Temperature — Mechanical Temperature Control

Turn the temperature control clockwise to increase the setpoint temperature. Turn the temperature control counterclockwise to decrease the setpoint temperature.



Mechanical Temperature Control—Small Control Box

Changing the Setpoint Temperature — Digital Temperature Controller

Units equipped with a digital temperature controller will heat up to the setpoint temperature automatically when they are turned on. Use the following procedure to change the setpoint temperature.

NOTICE

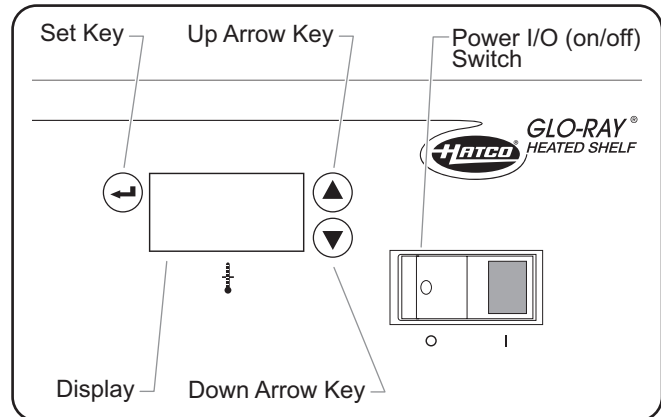
Built-in units must not have a setpoint temperature higher than 93°C (200°F). Temperatures exceeding 93°C will damage unit and void warranty.

NOTE: The temperature shown on the $\frac{1}{2}$ (temperature) display may be inaccurate when unit temperature is below 54°C (130°F).

1. Press the $\rightarrow$ key three times. The current setpoint temperature will be shown on the $\frac{1}{2}$ (temperature) display ("SP" will be displayed after the second press).
2. Press the $\uparrow$ key or $\downarrow$ key within 10 seconds to change the setpoint temperature.

3. Press the $\rightarrow$ key to lock in the new setpoint temperature. The $\frac{1}{2}$ (temperature) display will go blank for two seconds to show that the new setting has been accepted.

NOTE: After 10 seconds of inactivity during the programming process, the controller will exit programming mode automatically without saving any changes.



Digital Temperature Controller—Small Control Box

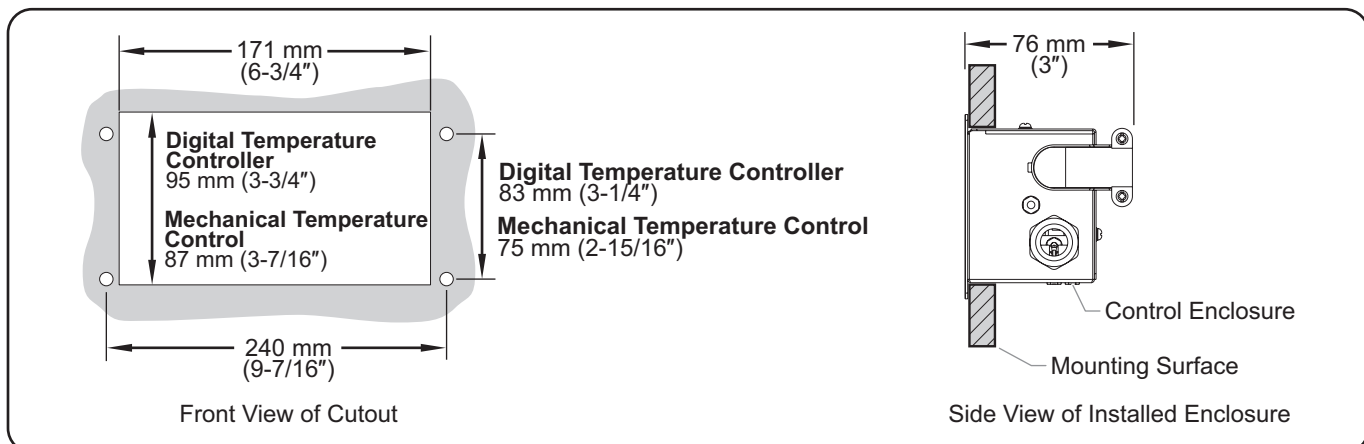
Changing Fahrenheit and Celsius Setting — Digital Temperature Controller

Use the following procedure to change between Fahrenheit and Celsius on the display.

1. Press the $\rightarrow$ key once. Either an "F" for Fahrenheit or "C" for Celsius will be displayed.
2. Press the $\uparrow$ key or $\downarrow$ key within 10 seconds to change between "F" (Fahrenheit) and "C" (Celsius).
3. Press the $\rightarrow$ key three times to lock in the new setting. The $\frac{1}{2}$ (temperature) display will go blank for two seconds to show that the new setting has been accepted.

NOTE: After 10 seconds of inactivity during the programming process, the controller will exit programming mode automatically without saving any changes.

Small Control Box Installation Dimensions



102 mm (4") Adjustable Legs (GRSS Models only)

Use the following procedure to install 102 mm (4") adjustable legs in place of the rubber feet on a GRSS unit.

NOTE: 102 mm (4") legs are included with models greater than 914 mm (36") in width.

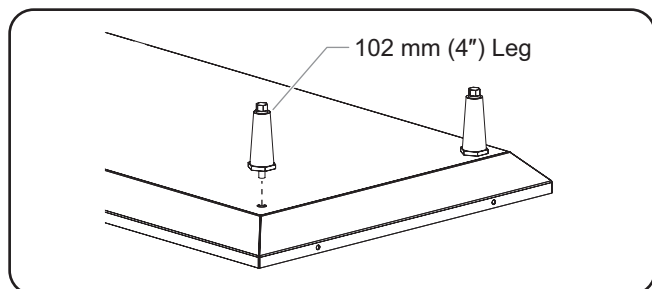
WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.

NOTICE

Do not lay unit on the side with the control panel. Damage to unit could occur.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Carefully turn the unit upside down and lay the unit on a flat surface. Make sure to cover the surface with something to prevent scratching the glass.
3. At each corner of the base, remove the foot screw and rubber foot.



Installing the 102 mm (4") Legs

4. At each corner of the base, screw a 102 mm (4") leg through the bottom of the base.

NOTE: The feet on the 102 mm (4") legs are adjustable for leveling the unit. Use a 16 mm (5/8") open-end wrench to make leveling adjustments once the unit is placed in its final position.

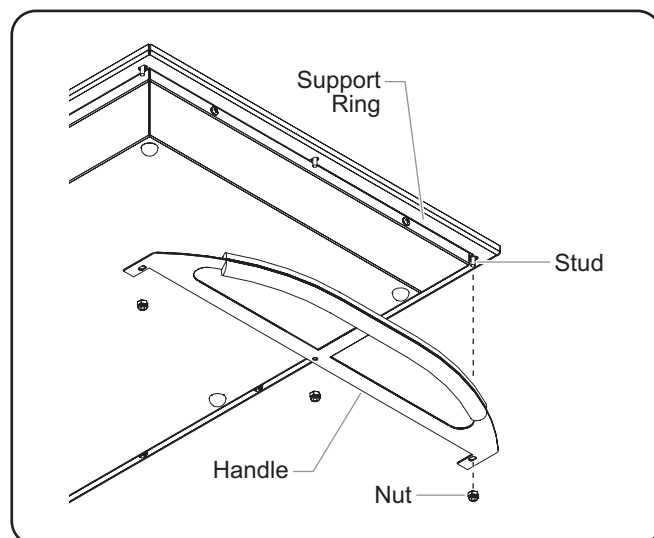
Handles (GRSS Models only)

Designer black powdercoated rounded stainless steel handles are available for GRSS models.

The handles are field retrofittable and are installed onto each end of the unit using the following procedure.

On each end of the unit:

1. Remove the three nuts located on the underside of the stone surface support ring.
2. Align the three holes on the handle with the three studs on the support ring, and position the handle on the studs.
3. Replace the three nuts onto the studs, and tighten securely.



Handle Installation

Recessed Top for GRSSB Models

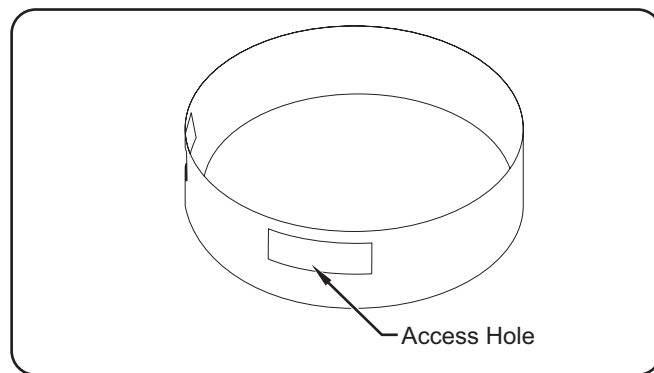
An optional recessed top is available for GRSSB models. Units with a recessed top allows the heated surface to sit lower than countertop surface.

Risers (GRSSR Models only)

Steel risers are available to increase the height of GRSSR units. They are available in 76 mm (3") and 127 mm (5") heights in several colors and in stainless steel.

To install the riser:

1. Place the riser in the desired location on the countertop.
2. Thread the power cord of the GRSSR unit through one of the access holes in the riser.
3. Set the GRSSR unit inside the riser. Make sure the controls are accessible through the access holes in the riser.

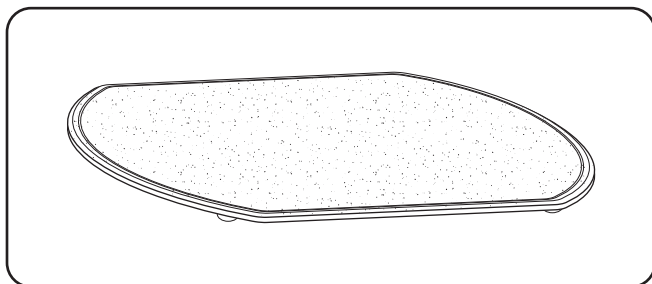


Model GRSSR 127 mm (5") Riser

Cutting Board (GRSSR Models only)

The cutting board comes equipped with rubber feet on the bottom to center it on the unit.

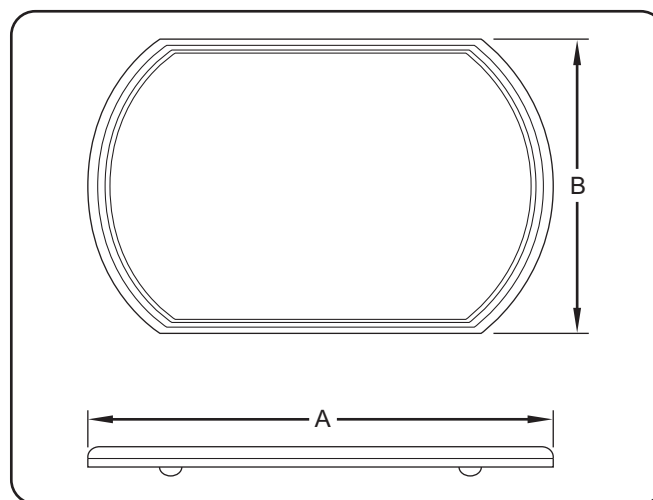
The cutting board is made of the same material as the heated stone surface and is available in the same colors.



Cutting Board

Cutting Board Dimensions

Model	Width (A)	Depth (B)
GRSSR-16	432 mm (17")	298 mm (11-3/4")
GRSSR-18	483 mm (19")	349 mm (13-3/4")
GRSSR-20	533 mm (21")	400 mm (15-3/4")



Cutting Board Dimensions

SERVICE INFORMATION

The warranty on this Hatco® unit is for one year from date of purchase or eighteen months from date of shipping from Hatco, whichever occurs first.

If you experience a problem with this unit during the warranty period, please do the following:

Contact Local Hatco Dealer

When contacting the Hatco dealer for service assistance, please supply the dealer with the following information to ensure prompt processing:

- Model of unit
- Serial number (located on the unit)
- Specific problem with the unit
- Date of purchase
- Name of business
- Shipping address
- Contact name and phone number

The Hatco dealer will do the following:

- Provide replacement part(s) as required
- Submit warranty claim to Hatco for processing

Non-Warranty Problems

If you experience a non-warranty problem that requires assistance, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency.

To locate the nearest Service Agency:

- access our website at www.hatcocorp.com, select the *Support* pull-down menu, and click on "Find Service Agent"
- call Hatco Service at +1-414-671-6350
- e-mail Hatco Service at: support@hatcocorp.com

WARRANTY, EXCLUSIVE REMEDY:

Hatco Corporation (Seller) warrants that the products it manufactures (Products) will be free from defects in materials and workmanship under normal use and service and when stored, maintained, and installed in strict accordance with factory recommendations. Seller's sole obligation to the person or entity buying the Products directly from Seller (Customer) under this warranty is the repair or replacement by Seller or a Seller-authorized service agency, at Seller's option, of any Product or any part thereof deemed defective upon Seller's examination, for a period of: (i) the Warranty Duration from the date of shipment by Seller or (ii) the Warranty Duration from the date of Product registration in accordance with Seller's written instructions, whichever is later. The "Warranty Duration" shall mean a period of eighteen months (18) months, or the periods set forth below for specific Product components. Credit for Products or parts returned with the prior written permission of Seller will be subject to the terms shown on Seller's material return authorization form. PRODUCTS OR PARTS RETURNED WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION OF SELLER WILL NOT BE ACCEPTED FOR CREDIT. Expenses incurred by Customer in returning, replacing or removing the Products will not be reimbursed by Seller. If the defect comes under the terms of the limited warranty, the Products will be repaired or replaced and returned to the Customer and the cost of return freight will be paid by Seller. The remedy of repair or replacement provided for herein is Customer's exclusive remedy. Any improper use, alteration, repairs, tampering, misapplication, improper installation, application of improper voltage, or any other action or inaction by Customer or others (including the use of any unauthorized service agency) that in Seller's sole judgment adversely affects the Product shall void this warranty. The warranty expressly provided herein may only be asserted by Customer and may not be asserted by Customer's customers or other users of the Products; provided, however, that if Customer is an authorized equipment dealer of Seller, Customer may assign the warranty herein to Customer's customers, subject to all of the limitations of these Terms, and in such case, the warranty shall be exclusively controlled by Seller in accordance with these Terms. THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF NONINFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED.

Two (2) Year Parts Warranty:

Conveyor Toaster Elements (metal sheathed)
 Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
 Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
 Food Warmer Elements (metal sheathed)
 Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
 Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)
 Heated Well Elements — HW, HWB, and HWBI Series (metal sheathed)
 Induction Ranges
 Induction Warmers

Five (5) Year Parts Warranty:

3CS and FR Tanks

Ten (10) Year Parts Warranty:

Electric Booster Heater Tanks
 Gas Booster Heater Tanks

Ninety (90) Day Parts-Only Warranty:

Replacement Parts

Notwithstanding anything herein to the contrary, the limited warranty herein will not cover components in Seller's sole discretion such as, but not limited to, the following: coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, heat lamp bulbs, coated halogen light bulbs, halogen heat lamp bulbs, xenon light bulbs, LED light tubes, glass components, and fuses; Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment caused by liming, sediment buildup, chemical attack, or freezing.

WARRANTY REGISTRATION INSTRUCTIONS:

Product registration must be submitted within 90 days from the date of shipment from our factory to qualify for additional coverage. Registration may be submitted through the form on Seller's website, through the form accessible through the QR code on the Product (where available), or by calling Customer Service with the required information at: **+1-414-671-6350**.

LIMITATION OF LIABILITY:

SELLER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LOST PROFITS, COSTS OF SUBSTITUTE PRODUCTS, OR LABOR COSTS ARISING FROM THE SALE, USE, OR INSTALLATION OF THE PRODUCTS, FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED INTO OR BECOMING A COMPONENT OF ANOTHER PRODUCT, OR FROM ANY OTHER CAUSE WHATSOEVER, WHETHER BASED ON WARRANTY (EXPRESSED OR IMPLIED) OR OTHERWISE BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, AND REGARDLESS OF ANY ADVICE OR REPRESENTATIONS THAT MAY HAVE BEEN RENDERED BY SELLER CONCERNING THE SALE, USE, OR INSTALLATION OF THE PRODUCTS, EVEN IF SELLER IS AWARE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL SELLER'S AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT EXCEED THE TOTAL AMOUNTS PAID TO SELLER BY CUSTOMER FOR THE PRODUCTS WITHIN THE THREE (3) MONTH PERIOD IMMEDIATELY PRECEDING THE EVENT GIVING RISE TO CUSTOMER'S CLAIM. THE LIMITATIONS SET FORTH HEREIN REGARDING SELLER'S LIABILITY SHALL BE VALID AND ENFORCEABLE NOTWITHSTANDING A FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF THE LIMITED REMEDY SPECIFIED IN THESE TERMS.

Seller reserves the right to update these Terms at any time, at its sole discretion, which become binding upon the date of publishing. For the most current version of our full Terms of Sale, see our website at: <https://www.hatcocorp.com/terms-of-sale>

Información Importante para el Propietario	20
Introducción	20
Información Importante de Seguridad	21
Descripción del Modelo	23
Todos los Modelos	23
Modelos GRSS	23
Modelos GRSSR	23
Modelos GRSSB	23
Denominación del Modelo	23
Especificaciones	24
Configuraciones del Enchufe	24
Cuadro de Clasificación Eléctrica	24
Dimensiones	26

Instalación	28
Generalidades	28
Modelos GRSS y GRSSR	28
Modelos GRSSB	28
Operación	30
Generalidades	30
Mantenimiento	31
Generalidades	31
Limpieza diaria	31
Limpieza de la superficie pétrea	31
Guía de Resolución de Problemas	32
Opciones y Accesorios	33
Información del Servicio de Garantía	37
Garantía Internacional Limitada	38

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL PROPIETARIO

Anote el número de modelo, número de serie (Etiqueta de especificaciones en la parte inferior del modelo GRSS, o en la parte inferior de la caja de control de los modelos GRSSB y GRSSR), voltaje y fecha de compra de su unidad en los espacios a continuación. Por favor, tenga esta información disponible cuando llame a Hatco® para recibir asistencia técnica.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Voltaje _____

Fecha de compra _____

¡No olvide registrar su aparato!

Registre la garantía en nuestro sitio web para evitar retrasos en la obtención de la cobertura de la garantía. Visite el sitio web de Hatco: www.hatcocorp.com, elija el idioma Español, seleccione el menú desplegable *Support* (Soporte) y haga clic en "Warranty" (Garantía).

Horario de atención: 7:00 a.m. a 5:00 p.m., lunes a viernes
Hora Central (CT)
(Horario de verano—junio a septiembre:
7:00 a.m. a 5:00 p.m., lunes a jueves
7:00 a.m. a 4:00 p.m., viernes)

Teléfono: +1-414-671-6350

Correo Electrónico: support@hatcocorp.com

Puede encontrar información adicional si visita nuestro sitio Web en www.hatcocorp.com.



Desecho correcto de este producto

Esta marca indica que este producto y sus componentes electrónicos no deben desecharse con otros residuos comerciales. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido al desecho no controlado de residuos, recicle en forma responsable para promover el reuso sustentable de los recursos materiales. Para desechar este producto y sus componentes electrónicos, comuníquese con el proveedor en donde compró el producto para conocer las normas de reciclaje ambiental seguro.

INTRODUCCIÓN

El Estante pétreo calentado Glo-Ray® de Hatco está diseñado para mantener calientes los alimentos preparados y al mismo tiempo integrarse con su decoración. Los estantes pétreos calentados mantendrán todos los alimentos a una temperatura óptima para servir, sin afectar la calidad. Estos calentadores tienen una base con calor controlado termostáticamente para prolongar el tiempo en que se puede mantener la mayoría de los alimentos.

Los Estantes pétreos calentados Glo-Ray son productos que cuentan con amplias pruebas de campo e investigación. Los materiales utilizados se seleccionaron por su máxima durabilidad, apariencia atractiva y rendimiento óptimo. Cada unidad se inspecciona y prueba minuciosamente antes de salir al mercado.

Este manual contiene las instrucciones de instalación, seguridad y uso del Estante pétreo calentado Glo-Ray. Hatco recomienda que se lean todas las instrucciones de instalación, uso y seguridad que se encuentran en este manual antes de instalar o usar una unidad.

La información de seguridad que aparece en este manual se identifica a través de los siguientes paneles con señales y palabras:

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones graves e incluso la muerte.

⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

AVISO

AVISO se usa para abordar prácticas que no están relacionadas con lesiones personales.

NOTA: Consulte las tablas de identificación de símbolos en la contraportada para conocer las definiciones correspondientes a los símbolos que pueden aparecer en este manual.



Lea la siguiente importante información de seguridad para evitar lesiones personales o la muerte, y para evitar daños al equipo o la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.
- La carcasa del control de montaje remoto debe montarse sobre una pared vertical e instalarse en posición vertical. El montaje de la carcasa del control en posición horizontal puede ocasionar la recolección de líquidos y provocar una descarga eléctrica.
- Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, ajuste o mantenimiento, **APAGUE** el interruptor, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
- **NO** sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.
- La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21°C (70°F).
- No limpie con vapor ni use agua en exceso en la unidad.
- Esta unidad no tiene una construcción “a prueba de chorros”. No use un pulverizador de limpieza a chorro para limpiar la unidad.
- No tire la unidad por el cable de alimentación.
- No use la unidad si el cable de alimentación está deshilachado o desgastado.
- No intente reparar ni reemplazar un cable de alimentación dañado. El cable deberá reemplazarlo Hatco, un agente de servicio Hatco autorizado o una persona con calificaciones similares.
- No limpie la unidad cuando esté energizada o caliente.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Use sólo repuestos Hatco originales cuando se necesite realizar mantenimiento. En caso de no utilizarse repuestos Hatco originales, se anularán todas las garantías y se puede someter a los operadores del equipo a voltajes eléctricos peligrosos, dando como resultado descargas eléctricas o quemaduras. Los repuestos Hatco originales están especificados para operar en forma segura en los entornos en los que se usan. Los repuestos de mercado secundario o genéricos no cuentan con las características que les permiten operar en forma segura en los equipos Hatco.

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

Esta unidad no debe ser utilizada por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas. Asegúrese de los niños están supervisados y manténgalos alejados de la unidad.

Asegúrese de que los usuarios de esta unidad han recibido la formación necesaria para garantizar el manejo de esta unidad de forma segura y apropiada.

Asegure que los productos alimenticios han sido calentados a la temperatura adecuada para la seguridad de los alimentos antes de colocarlos en la unidad. No calentar el producto alimenticio de forma correcta podría resultar en graves riesgos para la salud. Esta unidad es sólo de mantenimiento de productos alimenticios precalentados.

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al +1-414-671-6350.

ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

Nunca opere modelos integrados si el anillo de montaje de ajuste y la caja de control no se han instalado como se indica en las instrucciones de instalación.

La NSF requiere que las unidades con un ancho mayor de 914 mm (36") o que pesen más de 36 kg (80 libras) se sellen o queden separadas de la superficie de instalación. Si la unidad no se puede sellar en el lugar de uso, se incluyen unas patas de 102 mm (4") que dejan un espacio adecuado para permitir la limpieza debajo de la unidad.

Asegúrese de limpiar y desinfectar los estantes pétreos calentados correctamente antes de utilizar abrasivos para limpiar profundamente la superficie y antes de colocar productos alimenticios sobre la unidad.

AVISO

La unidad está diseñada para ser usada en o sobre mostradores metálicos y se recomienda respetar esas indicaciones de diseño. La garantía de Hatco® no cubre los daños de materiales del mostrador causados por el calor que generan los equipos Hatco. Consulte al fabricante para saber qué material es adecuado para temperaturas sostenidas de hasta 93°C (200°F).

Las unidades integradas no deben tener un punto de ajuste de temperatura superior a los 93°C (200°F). La temperatura que supere los 93°C (200 °F) dañará la unidad y anulará la garantía.

No coloque la unidad sobre el lado del panel de control o podrían producirse daños en la unidad.

Utilice únicamente paños y productos de limpieza no abrasivos. Los paños o productos de limpieza abrasivos podrían rayar el acabado de la unidad, lo que podría deteriorar su apariencia y hacerla susceptible de acumular suciedad.

No arrastre ni deslice la unidad cuando la esté moviendo o instalando. Eleve la unidad con cuidado para evitar que se rompan las patas de goma.

No modifique el cableado ni corte el cable capilar del termostato en la caja de control para aumentar la distancia de montaje remoto. Si corta el cable capilar del termostato, la unidad se recalentará y dañará, así como también el mostrador circundante.

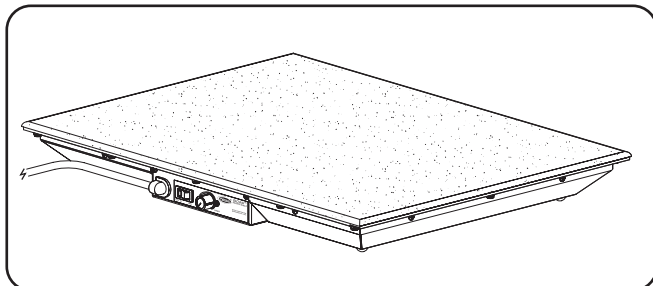
Si el peso sobre los estantes supera los 23 kg (50 libras), es posible que se produzca una desviación de 4 mm (5/32"). Si el peso sobre los estantes supera los 45 kg (100 libras), es posible que se produzca una desviación de 6 mm (1/4"). El estante no queda garantizado si el peso sobre el mismo supera los 68 kg (150 libras). El peso total se debe distribuir uniformemente sobre todo el estante.

Todos los Modelos

Todos los estantes térmicos de piedra de Hatco son ideales para áreas de acceso, líneas de bufés y exhibidores de entremeses. El estante pétreo calentado exclusivo está construido con una superficie sólida que simula ser de piedra y está disponible en varios colores. El equipo estándar incluye un conmutador oscilante de encendido/apagado iluminado, una superficie de piedra termostáticamente controlada y una base de acero pintada. Los estantes térmicos de piedra soportan un intervalo de temperatura de 38 a 93 °C (de 100 a 200 °F).

Modelos GRSS

El estante térmico de piedra GRSS es un estante portátil que incluye un cordón eléctrico de 1829 mm (6') y un enchufe. La unidad portátil está disponible en seis modelos: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 y GRSS-7218.

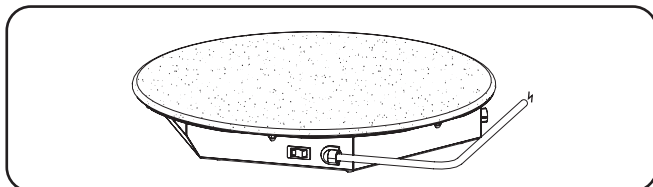


Model GRSS

GRSSR Models

El GRSSR climatizada Stone Continental es portátil ronda continental con un adjunto 1829 mm (6') cordón y enchufe.

La unidad portátil está disponible en tres modelos: GRSSR-16, GRSSR-18 y GRSSR-20.

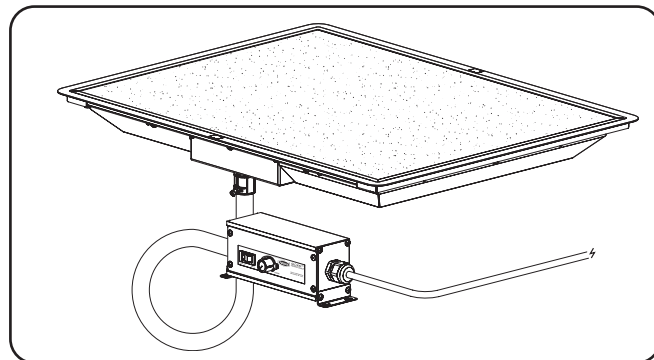


Model GRSSR

GRSSB Models

El estante térmico de piedra GRSSB es una unidad empotrada que viene equipada con un bastidor de montaje en el borde. La unidad incluye una caja de control remoto que está conectada a un conducto de 914 mm (3') Un cordón eléctrico de 1829 mm (6') conecta la caja del control remoto con la fuente de alimentación eléctrica.

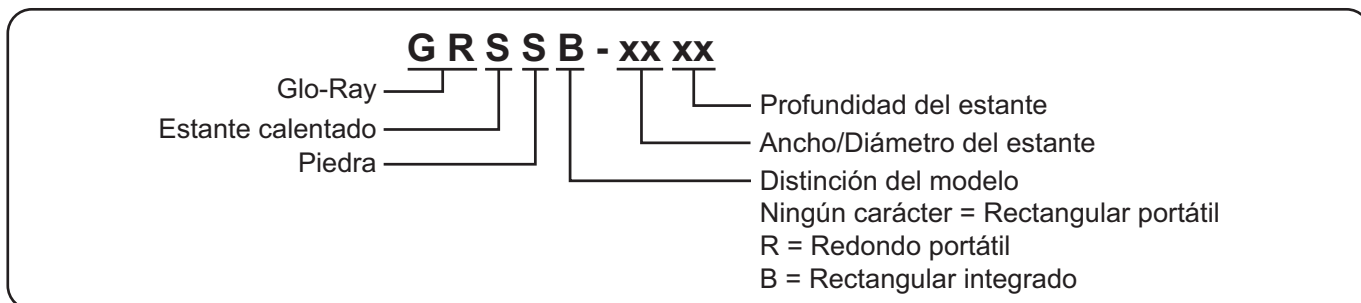
El construido-en unidades están disponibles en seis modelos: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 y GRSSB-7218.



Model GRSSB

NOTA: Consulte la sección OPCIONES Y ACCESORIOS incluida en este manual para conocer las opciones y los accesorios disponibles.

DENOMINACIÓN DEL MODELO



Configuraciones del Enchufe

Las unidades salen de fábrica con un cable eléctrico y un enchufe instalados. Los enchufes se suministran de acuerdo con las aplicaciones.

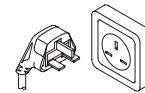
ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.

NOTA: Etiqueta de especificaciones en la parte inferior del modelo GRSS, o en la parte inferior de la caja de control de los modelos GRSSB y GRSSR. Consulte la etiqueta para ver el número de serie y la verificación de la información eléctrica de la unidad.



CEE 7/7 Schuko



BS-1363

Configuraciones del Enchufe

NOTA: Hatco® no proporciona el tomacorriente.

Cuadro de Clasificación Eléctrica — Modelos GRSS

Modelo	Voltaje	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío
GRSS-2418	220/230 V	534/583 W	2.4/2.5 A	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230/240 V	583/635 W	2.5/2.6 A	BS-1363	
GRSS-3018	220/230 V	655/716 W	3.0/3.1 A	CEE 7/7 Schuko	14 kg (30 lbs.)
	230/240 V	716/780 W	3.1/3.3 A	BS-1363	
GRSS-3618	220/230 V	782/854 W	3.6/3.7 A	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	230/240 V	854/930 W	3.7/3.9 A	BS-1363	
GRSS-4818	220/230 V	1068/1166 W	4.8/5.0 A	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	230/240 V	1166/1270 W	5.0/5.2 A	BS-1363	
GRSS-6018	220/230 V	1310/1432 W	6.0/6.2 A	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230/240 V	1432/1560 W	6.2/6.6 A	BS-1363	
GRSS-7218	220/230 V	1564/1708 W	7.2/7.4 A	CEE 7/7 Schuko	31 kg (68 lbs.)
	230/240 V	1708/1860 W	7.4/7.8 A	BS-1363	

NOTA: El peso de envío incluye el material de embalaje.

Cuadro de Clasificación Eléctrica — Modelos GRSSR

Modelo	Voltaje	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío
GRSSR-16	100 V	180 W	1.8 A	NEMA 5-15P	6 kg (14 lbs.)
	220/230 V	190/220 W	0.8/0.9 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	220/250 W	0.9/1.0 A	BS-1363	
GRSSR-18	100 V	230 W	2.3 A	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220/230 V	265/295 W	1.2/1.3 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	295/325 W	1.3/1.4 A	BS-1363	
GRSSR-20	100 V	270 W	2.7 A	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	220/230 V	330/370 W	1.5/1.6 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	370/400 W	1.6/1.7 A	BS-1363	

Cuadro de Clasificación Eléctrica — Modelos GRSSB

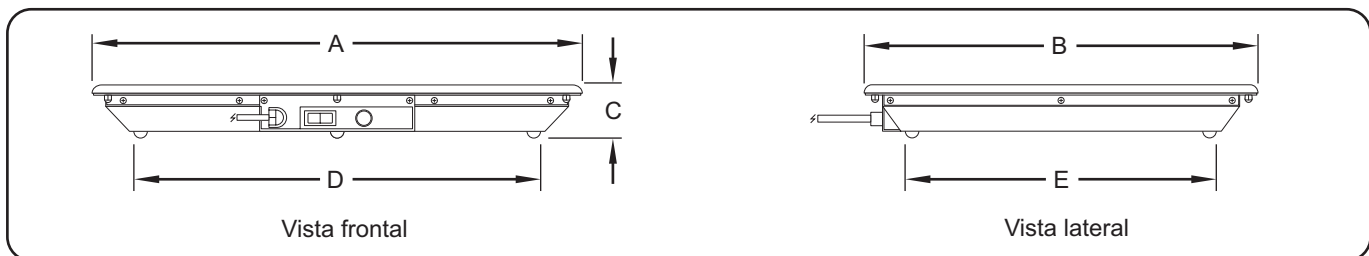
Modelo	Voltaje	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío
GRSSB-2418	220/230 V	534/583 W	2.4/2.5 A	CEE 7/7 Schuko	14 kg (30 lbs.)
	230/240 V	583/635 W	2.5/2.6 A	BS-1363	
GRSSB-3018	220/230 V	655/716 W	3.0/3.1 A	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	230/240 V	716/780 W	3.1/3.3 A	BS-1363	
GRSSB-3618	220/230 V	782/854 W	3.6/3.7 A	CEE 7/7 Schuko	18 kg (40 lbs.)
	230/240 V	854/930 W	3.7/3.9 A	BS-1363	
GRSSB-4818	220/230 V	1068/1166 W	4.8/5.0 A	CEE 7/7 Schuko	23 kg (51 lbs.)
	230/240 V	1166/1270 W	5.0/5.2 A	BS-1363	
GRSSB-6018	220/230 V	1310/1432 W	6.0/6.2 A	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230/240 V	1432/1560 W	6.2/6.6 A	BS-1363	
GRSSB-7218	220/230 V	1564/1708 W	7.2/7.4 A	CEE 7/7 Schuko	32 kg (70 lbs.)
	230/240 V	1708/1860 W	7.4/7.8 A	BS-1363	

NOTA: El peso de envío incluye el material de embalaje.

Dimensiones — Series GRSS

Modelo	Ancho (A)	Profundidad (B)	Altura (C)	Ancho de las patas (D)	Profundidad de las patas (E)
GRSS-2418	606 mm (23-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	502 mm (19-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-3018	759 mm (29-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	654 mm (25-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-3618	911 mm (35-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	806 mm (31-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-4818 *	1216 mm (47-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1086 mm (42-3/4")	324 mm (12-3/4")
GRSS-6018 *	1521 mm (59-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1391 mm (54-3/4")	324 mm (12-3/4")
GRSS-7218 *	1826 mm (71-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1695 mm (66-3/4")	324 mm (12-3/4")

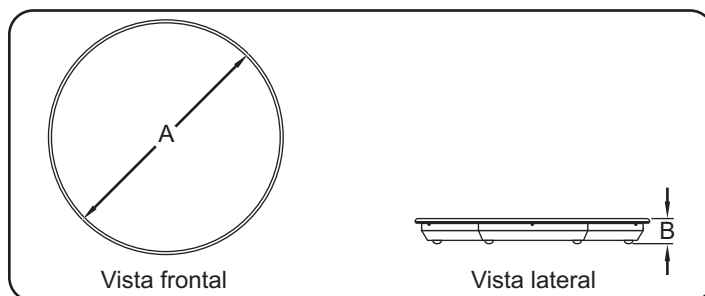
* La altura incluye las patas de 102 mm (4").



Dimensiones—Modelo GRSS

Dimensiones — Modelos GRSSR

Modelo	Diámetro (A)	Altura (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")



Dimensiones—Modelo GRSSR

Dimensiones — Modelos GRSSB

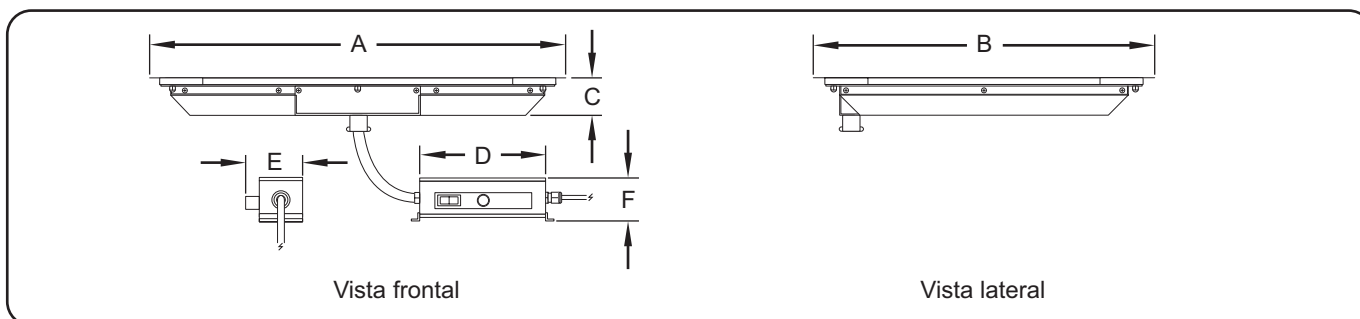
Modelo	Ancho (A)	Profundidad (B)	Altura (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1260 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	1565 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

	Ancho (D)	Profundidad (E)	Altura (F)
Caja remota (estándar)	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

NOTA: Consulte la sección OPCIONES Y ACCESORIOS para obtener información de las dimensiones para las carcasas del control de montaje remoto al ras.

AVISO

Consulte la sección de instalación de este manual para conocer las dimensiones reales de recorte del mostrador.



Dimensiones—Modelo GRSSB

Generalidades

Use los siguientes procedimientos para instalar las unidades GRSS, GRSSR y GRSSB.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21° C (70° F).

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

⚠ ATENCIÓN

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

La NSF requiere que las unidades con un ancho mayor de 914 mm (36") o que pesen más de 36 kg (80 libras) se sellen o queden separadas de la superficie de instalación. Si la unidad no se puede sellar en el lugar de uso, se incluyen unas patas de 102 mm (4") que dejan un espacio adecuado para permitir la limpieza debajo de la unidad.

AVISO

No coloque la unidad sobre el lado del panel de control o podrían producirse daños en la unidad.

Modelos GRSS y GRSSR

1. Retire la unidad de la caja.
2. Quite la cinta y el material de embalaje de todas las superficies de la unidad.

NOTA: A fin de evitar demoras para obtener la cobertura de garantía, complete el registro de la garantía en línea. Consulte la sección INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL PROPIETARIO para obtener detalles.

NOTA: Si se requieren patas de 102 mm (4"), diríjase a la sección Opciones y ACCESORIOS de este manual para ver instrucciones de colocación. Las patas de 102 mm (4") se incluyen con los modelos de un ancho mayor a 914 mm (36").

3. Coloque la unidad en la ubicación que desea.
 - Coloque la unidad en una zona en la cual la temperatura ambiente sea constante y no sea inferior a 21 °C (70°F). Evite áreas que puedan ser propensas a circulación de aire o corrientes de aire activas (es decir, cerca de extractores o campanas de extracción y conductos de aire acondicionado).
 - Asegúrese de que la unidad está a la altura correcta del mesón en un área cómoda para su uso.
 - Asegúrese de que la superficie del mesón esté a nivel y sea lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y los alimentos.
 - Asegúrese de que todas las patas de la parte inferior de la unidad se ubiquen en forma segura sobre la superficie del mesón.

4. Instale los accesorios que vinieron con la unidad, si los hay. Consulte la sección OPCIONES Y Accesorios para conocer los detalles.

Modelos GRSSB

1. Saque la unidad de la caja.

NOTA: A fin de evitar demoras para obtener la cobertura de garantía, complete el registro de la garantía en línea. Consulte la sección INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL PROPIETARIO para obtener detalles.

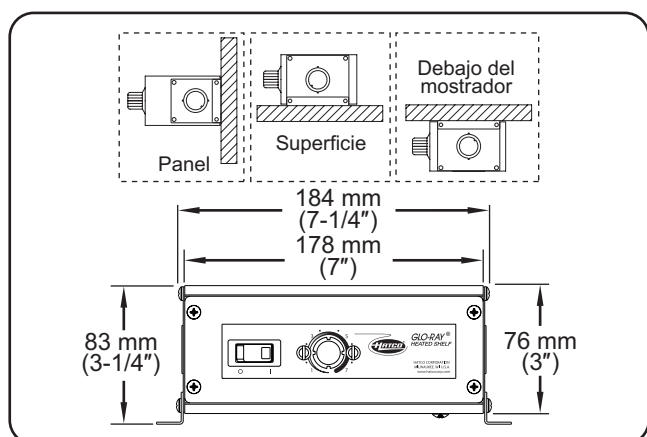
2. Quite la cinta y el material de embalaje de todas las superficies de la unidad.

AVISO

La garantía de Hatco® no cubre los daños de materiales del mesón causados por el calor que generan los equipos Hatco. Póngase en contacto con el fabricante del material de la cubierta para obtener información sobre la aplicación.

3. Prepare la abertura de la superficie del gabinete. Consulte la "Tabla de recorte del mostrador GRSSB" en esta sección para obtener las dimensiones recomendadas de recorte del mostrador.
4. Aplique un cordón de un sellador aprobado por NSF en el borde superior del corte de la superficie del gabinete y en la parte inferior del bastidor de montaje en el borde. El sellador debe estar aprobado para su uso a una temperatura mínima de 121 °C (250 °F).
5. Coloque la GRSSB unidad en la encimera apertura.
6. Elimine el exceso de sellador.
7. Ubique el conjunto de la caja del control remoto en un área que sea conveniente para su operación. Si así lo deseara o fuese necesario, la caja de control se puede montar en una ubicación semi remota.
 - Quite la caja de control de la parte inferior de la unidad.
 - Si fuese necesario, retire los soportes terminales de la caja de control, gírelos para modificar su posición y vuélvalos a ajustar.
 - La caja de control puede montarse sobre un panel o una superficie, debajo del mostrador.
 - La distancia a la que la caja de control puede montarse de la unidad está determinada por el conducto de 914 mm (3') (las longitudes opcionales de conductos de 1829 mm [6'] y 3048 mm [10'] también están disponibles con controles electrónicos). No coloque el conducto de forma tirante para aumentar la distancia de montaje. El conducto debe tener un poco de holgura luego de montar la caja de control.

NOTA: La caja de control remoto se debe montar con un tornillo cuya cabeza tenga un diámetro mínimo de 6 mm (1/4") utilizando los orificios tipo cerradura que se encuentran en los soportes de montaje. La caja de control remoto no se monta permanentemente, se puede quitar fácilmente.



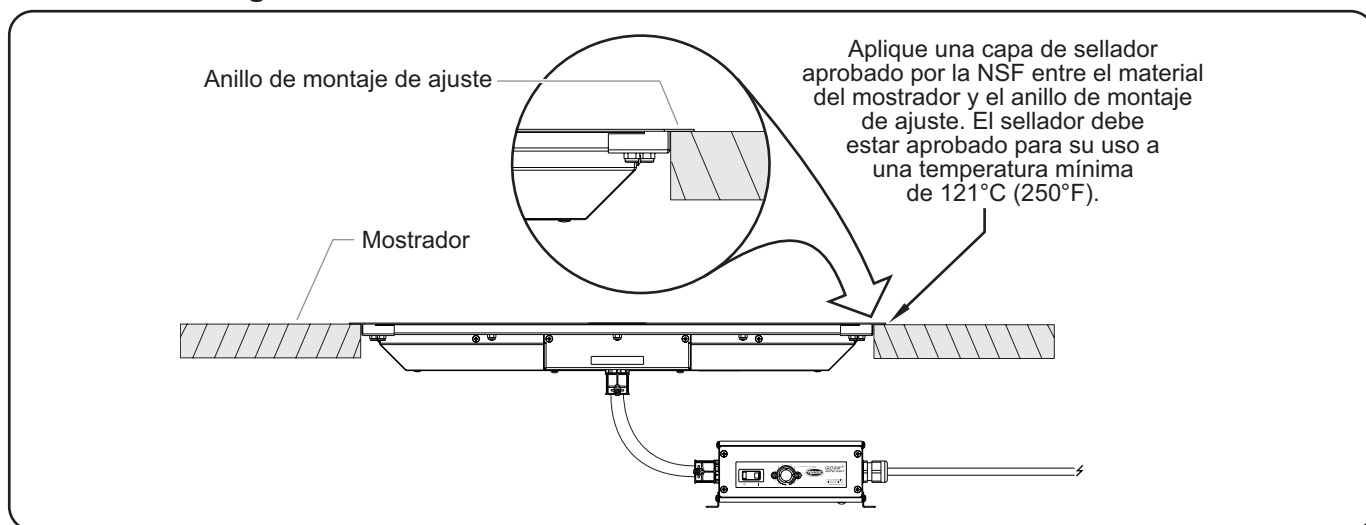
Opciones de montaje de la caja de control

AVISO

No modifique el cableado ni corte el cable capilar del termostato en la caja de control para aumentar la distancia de montaje remoto. Si corta el cable capilar del termostato, la unidad se recalentará y dañará, así como también el mostrador circundante.

8. Una vez que fije todos los componentes, continúe con la sección FUNCIONAMIENTO.

NOTA: Se proporciona un cordón eléctrico de 1829 mm (6') con este electrodoméstico; el exceso de cordón se debe acomodar para que no cuelgue.

Instalación integrada de la unidad GRSSB

Instalación integrada de la unidad GRSSB

Tabla de recorte del mostrador GRSSB

Modelo	Ancho	Profundidad
GRSSB-2418	625 mm (24-5/8") – 632 mm (24-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-3018	778 mm (30-5/8") – 784 mm (30-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-3618	930 mm (36-5/8") – 937 mm (36-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-4818	1235 mm (48-5/8") – 1241 mm (48-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-6018	1540 mm (60-5/8") – 1546 mm (60-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-7218	1845 mm (72-5/8") – 1851 mm (72-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")

Generalidades

Use los siguientes procedimientos para encender y operar las unidades GRSS, GRSSR y GRSSB.

⚠ ADVERTENCIA

Lea todos los mensajes de seguridad de la sección Información de seguridad importante antes de operar el equipo.

Encendido

1. Limpie y desinfecte las superficies pétreas con un paño limpio y húmedo y un desinfectante aprobado para superficies de contacto con alimentos.
2. Enchufe la unidad en la toma de corriente eléctrica, apropiadamente conectada a tierra, con la configuración de tensión, tamaño y enchufe correctos. Vea la sección ESPECIFICACIONES para detalles.
3. Mueva el interruptor de alimentación I/O (encendido/apagado) a la posición I (encendido).

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

4. Coloque el termostato en el ajuste de temperatura deseado.

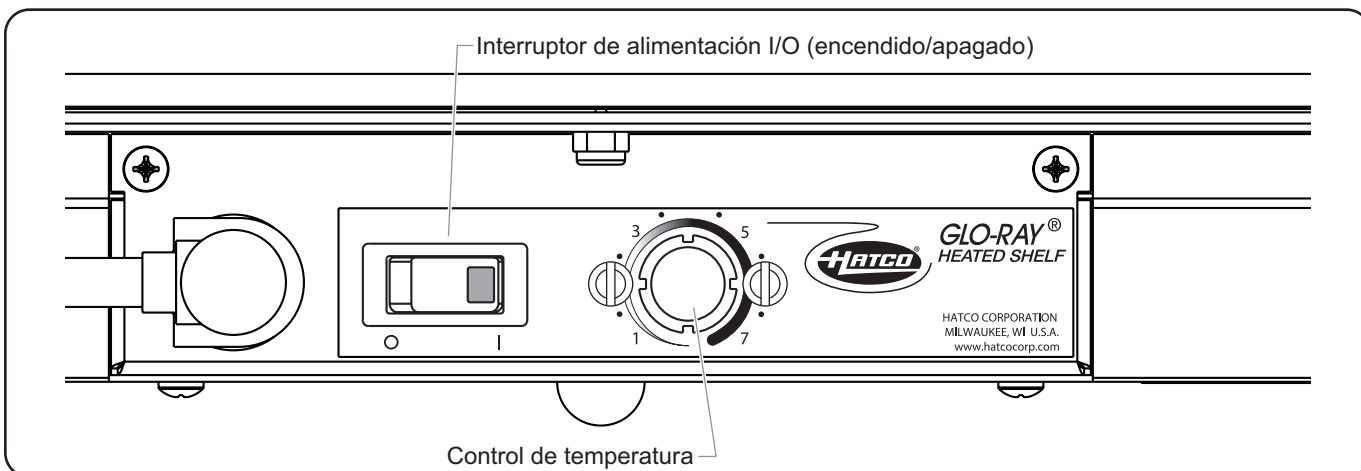
- Girar la perilla del control de temperatura en sentido horario incrementará la configuración de temperatura. Girar la perilla del control de temperatura en sentido anti horario disminuirá la configuración de temperatura.

5. Permita 30 minutos para que la unidad alcance la temperatura de operación.

NOTA: Consulte la sección OPCIONES Y ACCESORIOS para obtener información de instalación y funcionamiento de las unidades GRSSB equipadas con un panel de control de montaje remoto al ras.

AVISO

Si el peso sobre los estantes supera los 23 kg (50 libras), es posible que se produzca una desviación de 4 mm (5/32"). Si el peso sobre los estantes supera los 45 kg (100 libras), es posible que se produzca una desviación de 6 mm (1/4"). El estante no queda garantizado si el peso sobre el mismo supera los 68 kg (150 libras). El peso total se debe distribuir uniformemente sobre todo el estante.



Panel de control estándar — Modelo GRSS

Generalidades

Los Estantes pétreos calentados Glo-Ray® de Hatco® están diseñados para obtener la máxima durabilidad y un óptimo rendimiento, con un mantenimiento mínimo.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, ajuste o mantenimiento, **APAGUE** el interruptor, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
- **NO** sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.
- No limpie con vapor ni use agua en exceso en la unidad.
- No limpie la unidad cuando esté energizada o caliente.

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al +1-414-671-6350.

Limpieza diaria

Se recomienda que la unidad se limpie diariamente para preservar el acabado de la unidad así como para mantener su rendimiento.

AVISO

Utilice únicamente paños y productos de limpieza no abrasivos. Los paños o productos de limpieza abrasivos podrían rayar el acabado de la unidad, lo que podría deteriorar su apariencia y hacerla susceptible de acumular suciedad.

1. Antes de encender la unidad todos los días, limpie y desinfecte las superficies pétreas con un paño limpio y húmedo y un desinfectante aprobado para superficie de contacto con alimentos. Si fuera necesaria una limpieza adicional, consulte la información "Limpieza de la superficie pétrea" que se encuentra en esta sección.
2. Al final de cada día:
 - a. Apague la unidad y permita que se enfríe.
 - b. Limpie todas las superficies metálicas con un paño limpio, húmedo y no abrasivo.
 - c. Limpie y desinfecte las superficies pétreas con un paño limpio y húmedo y un desinfectante aprobado para superficies de contacto con alimentos. Si fuera necesaria una limpieza adicional, consulte la información "Limpieza de la superficie pétrea" que se encuentra en esta sección.

NOTE: Para corregir manchas o decoloración desigual, consulte la información "Limpieza de la superficie pétrea" que se encuentra en esta sección.

- d. Seque la unidad con un paño limpio y no abrasivo.

Limpieza de la superficie pétrea

El uso correcto de los productos enumerados a continuación no dañará la superficie pétrea (siga las instrucciones que se encuentran en las etiquetas del producto).

NOTA: Las superficies pétreas son superficies sólidas que simulan ser de piedra.

ATENCIÓN

Asegúrese de limpiar y desinfectar los estantes pétreos calentados correctamente antes de utilizar abrasivos para limpiar profundamente la superficie y antes de colocar productos alimenticios sobre la unidad.

Manchas difíciles de quitar

Para manchas difíciles de quitar, utilice la esponja abrasiva que se proporciona junto con un limpiador abrasivo como Ajax®, Comet®, Bon Ami®, o Bar Keeper's Friend®. Hay esponjas abrasivas disponibles de Hatco (P/N 04.39.049.00). **AVISO:** Utilice la esponja abrasiva suministrada únicamente sobre la superficie pétrea.

NOTA: No utilice esponjas de acero o metálicas.

Manchas de minerales

Para manchas de minerales, se recomienda usar limpiadores diseñados para quitar hierro u óxido que no dañarán la superficie pétrea.

Rayones

Para los rayones, use papel de lija; comience con el más áspero y termine con el más fino hasta que desaparezca el rayón. Dífume el área con la esponja abrasiva que se proporciona.

⚠ ADVERTENCIA

Sólo personal calificado debe realizar mantenimiento a la unidad. El mantenimiento realizado por personal no calificado puede causar descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica: Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, ajuste o mantenimiento, **APAGUE** el interruptor, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.

Síntoma	Causa Probable	Acción Correctiva
Unidad demasiado caliente.	Ajuste del control de temperatura demasiado alto.	Cambie el ajuste de temperatura a un valor menor.
	Unidad enchufada en fuente de alimentación incorrecta.	Verifique con personal cualificado que la fuente de alimentación corresponde a las especificaciones de la unidad.
	Control de temperatura defectuoso.	Póngase en contacto con un agente de servicio autorizado.
Unidad no suficientemente caliente.	Ajuste del control de temperatura demasiado bajo.	Cambie el ajuste de temperatura a un valor superior.
	Ubicación de unidad susceptible a corrientes de aire (conductos de aire acondicionado o extractores).	Bloquee las corrientes de aire o reubique la unidad.
La unidad no funciona.	Unidad no enchufada.	Enchufe la unidad en la fuente de alimentación correcta.
	Unidad no encendida.	Mueva el interruptor de alimentación I/O a la posición I (encendido).
	Interruptor de alimentación I/O (encendido/apagado) defectuoso.	Póngase en contacto con un agente de servicio autorizado.
	Control de temperatura defectuoso.	
	Elemento de calentamiento de base fundido.	
El material de la base pétreo está manchado, decolorado o tiene manchas o decoloraciones desiguales.	La superficie pétreo no se ha limpiado correctamente.	Limpie la superficie siguiendo las instrucciones de "Limpieza de la superficie pétreo" de la sección MANTENIMIENTO de este manual. Si estos métodos no producen resultados aceptables, póngase en contacto con Hatco para obtener ayuda.
El estante se está doblando.	Demasiado peso sobre el estante.	Distribuya el peso uniformemente sobre todo el estante. Si el peso sobre el estante supera los 23 kg (50 libras), es posible que se produzca una desviación de 4 mm (5/32"). Si el peso sobre el estante supera los 45 kg (100 libras), es posible que se produzca una desviación de 6 mm (1/4"). El estante no queda garantizado si el peso sobre el mismo supera los 68 kg (150 libras).

¿Tiene preguntas sobre cómo resolver un problema?

Si no logra resolver un problema, póngase en contacto con el agente de servicio autorizado de Hatco más cercano para obtener ayuda. Para encontrar la Agencia de Servicios más cercana, ingrese en el sitio web de Hatco® www.hatcocorp.com, seleccione el **Menú** de «Support» (Soporte) desplegable y haga clic en «Find A Service Agent» (Encuentre un agente de servicio) o póngase en contacto con el **Equipo de Servicio y Piezas de Hatco** de la siguiente manera:

Teléfono: +1-414-671-6350

Correo electrónico: support@hatcocorp.com

Carcasas del control de montaje remoto (solo modelos GRSSB)

Hay dos carcasas de controles de montaje remoto al ras disponibles para el modelo GRSSB: la carcasa del Control de temperatura mecánico y la carcasa del Control de temperatura digital. Ambas carcasas se instalan a través del siguiente procedimiento.

⚠ ADVERTENCIA

La carcasa del control remoto debe montarse en una pared vertical e instalarse además en posición vertical. El montaje de la carcasa del control remoto en posición horizontal puede ocasionar la recolección de líquidos y provocar una descarga eléctrica.

AVISO

Instale la carcasa del control remoto fuera de la zona de calor. Si ubica la carcasa del control dentro de la zona de calor, provocará que éste se sobrecaliente, funcione de manera defectuosa y falle.

No modifique el cableado ni corte el cable capilar del termostato en la carcasa del control para aumentar la distancia de montaje remoto. Si corta el cable capilar del termostato, la unidad se recalientará y dañará, así como también el mostrador circundante.

NOTA: Se recomienda un electricista calificado para conectar la unidad a una fuente de alimentación.

1. Prepare los orificios de corte para los tornillos y perfórelos.
2. Quite la cubierta de ajuste del ensamble de la carcasa del control.
3. Coloque la carcasa de control abierta a través de la parte posterior.
4. Fije la carcasa del control a la superficie de montaje con tornillos (no provistos).
5. Conecte la fuente de alimentación adecuada a la carcasa del control de montaje remoto.
6. Vuelva a instalar la cubierta decorativa.

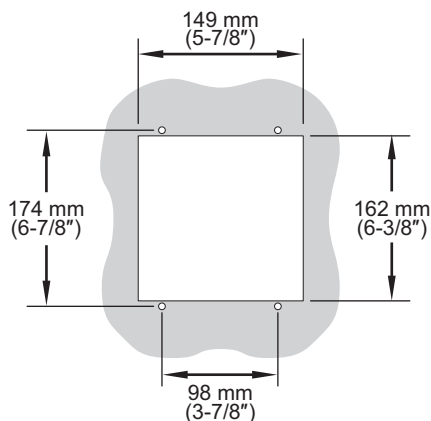
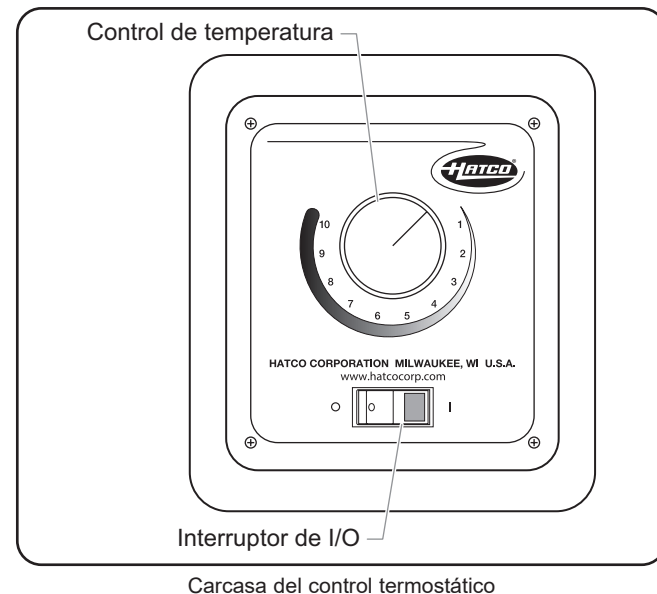
NOTA: Las unidades están equipadas con un conducto flexible de 914 mm (36") al panel de control.

Interruptor de Alimentación I/O (encendido/apagado)

Ambas carcasas de control remoto de estilo al ras están equipadas con un interruptor de alimentación I/O (encendido/apagado). Mueva el interruptor de alimentación I/O (encendido/apagado) a la posición I (encendido) para activar la unidad. La luz indicadora en el interruptor brilla cuando la unidad está encendida.

Ajuste del control termostático

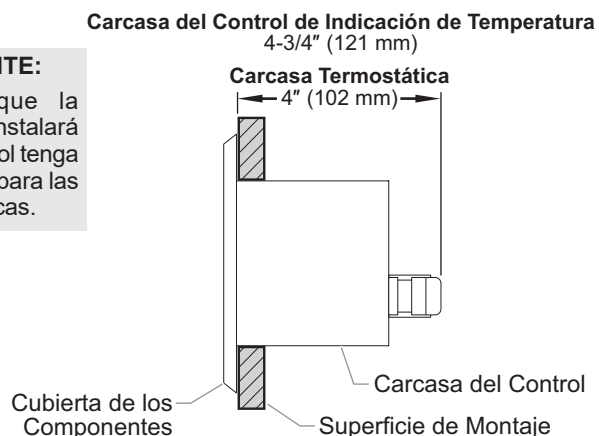
Gire el control de temperatura hacia la derecha para aumentar la calibración de temperatura. Gire el control de temperatura hacia la izquierda para disminuir la calibración de temperatura.



Vista Frontal del Recorte

NOTA IMPORTANTE:

Asegúrese de que la ubicación donde instalará la carcasa de control tenga suficiente espacio para las conexiones eléctricas.



Vista Lateral de la Carcasa Instalada

Dimensiones de Instalación de la Carcasa del Control Remoto

Cambio del punto de ajuste de temperatura: controlador digital de temperatura

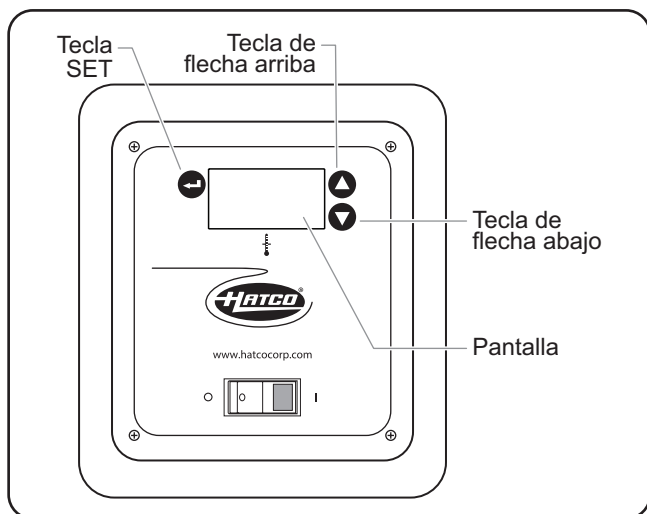
Las unidades equipadas con un controlador digital de temperatura se calentarán hasta el punto de ajuste de temperatura automáticamente cuando se enciendan. Realice el siguiente procedimiento para cambiar el punto de ajuste de temperatura.

NOTA: La temperatura que aparece en la pantalla puede ser inexacta cuando la temperatura de la unidad está por debajo de 130 °F (54 °C).

Si se interrumpe la secuencia de programación antes de completar el último paso, los valores cambiados no se aceptarán en la memoria.

1. Presione la tecla  tres veces. El punto de ajuste de temperatura actual se muestra en la pantalla TEMPERATURA (aparecerá "SP" después de presionar la segunda vez).
2. Presione la tecla  o la tecla  durante 10 segundos para cambiar el punto de ajuste de temperatura.
3. Presione la tecla  para fijar el nuevo punto de ajuste de temperatura. La pantalla TEMPERATURA quedará en blanco por dos segundos para mostrar que la nueva configuración se ha aceptado.

NOTA: Después de 10 segundos de inactividad durante el proceso de programación, el controlador sale del modo de programación automáticamente sin guardar ningún cambio.



Controlador digital de temperatura

Cambio de ajuste de grados Fahrenheit y Celsius: Controlador digital de temperatura

Realice el siguiente procedimiento para cambiar entre grados Fahrenheit y Celsius en la pantalla.

1. Presione la tecla  una vez. Aparecerá una "F" por Fahrenheit, o una "C" por Celsius.
2. Presione la tecla  o la tecla  durante 10 segundos para cambiar entre "F" (Fahrenheit) y "C" (Celsius).
3. Presione la tecla  tres veces para fijar el nuevo ajuste. La pantalla TEMPERATURA quedará en blanco por dos segundos para mostrar que la nueva configuración se ha aceptado.

NOTA: Después de 10 segundos de inactividad durante el proceso de programación, el controlador sale del modo de programación automáticamente sin guardar ningún cambio.

Cajas de control pequeñas

Hay dos cajas pequeñas de control remoto de montaje al ras disponibles: la carcasa del Control de temperatura mecánico y la carcasa del Control de temperatura digital. Ambas carcasas se instalan a través del siguiente procedimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica: la caja de control de montaje remoto debe montarse sobre una pared vertical e instalarse en posición vertical. El montaje de la caja de control en posición horizontal puede ocasionar que la acumulación de líquidos y provocar una descarga eléctrica.

AVISO

No modifique el cableado ni corte el cable capilar del termostato en la caja de control para aumentar la distancia de montaje remoto. Si corta el cable capilar del termostato, la unidad se recalientará y se dañará, así como también la mesada circundante.

No instale la caja de control de montaje remoto en un área sujeta a temperaturas superiores a 29°C (85°F). Las temperaturas excesivas pueden provocar que los controles se sobrecalienten, funcionen mal o fallen.

1. Prepare la abertura de la caja de control pequeña. Asegúrese de que el corte de la caja de control esté al alcance del conducto de la caja de control desde la unidad.
 - a. Consulte la ilustración "Dimensiones de instalación de la caja de control pequeña" para ver las dimensiones de corte y del orificio del tornillo.
 - b. Realice el corte y taladre previamente los orificios de los tornillos.

NOTA IMPORTANTE

Asegúrese de que la ubicación de la instalación proporcione el espacio suficiente para las conexiones eléctricas a la caja de control.

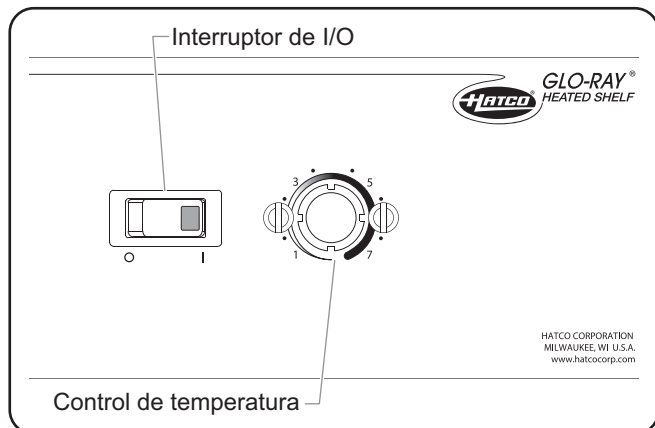
2. Instale la unidad en la abertura de la mesada:
 - a. Pase la caja de control pequeña a través de la abertura de la mesada.
 - b. Coloque la unidad en la abertura de la mesada.
3. Pase la caja de control pequeña a través de la abertura de la caja de control para que se pueda montar en la parte delantera de la superficie de montaje.
4. Coloque la caja de control pequeña en la abertura del corte desde la parte delantera.
 - Alinee los orificios de la caja de control con los orificios previamente perforados en la superficie de montaje.
5. Fije la caja de control pequeña a la superficie de montaje con cuatro tornillos (no suministrados).

Interruptor de I/O (encendido/apagado)

Ambas cajas de control remoto están equipadas con un interruptor de I/O (encendido/apagado). Coloque el interruptor de I/O en la posición I (encendido) para encender la unidad. La luz indicadora en el interruptor brilla cuando la unidad está encendida.

Cambio del punto de ajuste de temperatura: control mecánico de temperatura

Gire el control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el punto de ajuste de temperatura. Gire el control de temperatura en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el punto de ajuste de temperatura.



Control mecánico de temperatura: caja de control pequeña

Cambio del punto de ajuste de temperatura: controlador digital de temperatura

Las unidades equipadas con un controlador digital de temperatura se calentarán automáticamente hasta el punto de ajuste de temperatura cuando se enciendan. Realice el siguiente procedimiento para cambiar el punto de ajuste de temperatura.

AVISO

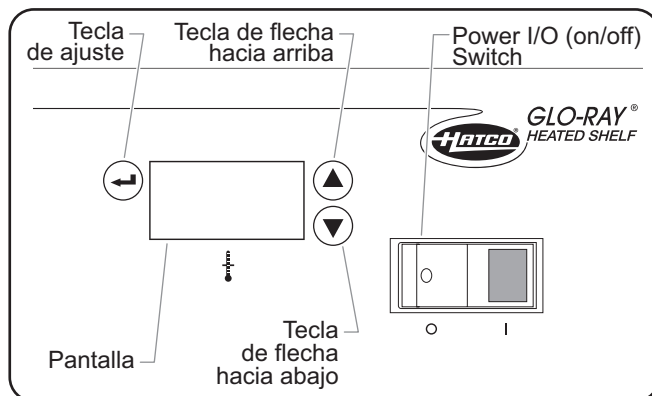
Las unidades integradas no deben tener un punto de ajuste de temperatura superior a los 93 °C (200 °F). Una temperatura superior a los 93 °C (200 °F) dañará la unidad y anulará la garantía.

NOTA: La temperatura que aparece en la pantalla (de temperatura) puede ser inexacta cuando la temperatura de la unidad está por debajo de 54°C (130°F).

1. Pulse el botón tres veces. El punto de ajuste de la temperatura actual se mostrará en la pantalla de temperatura (aparecerá "SP" después de presionar la segunda vez).

2. Pulse el botón o la tecla en el plazo de 10 segundos para cambiar el punto de ajuste de temperatura.
3. Pulse el botón para bloquear el nuevo punto de ajuste de temperatura. La pantalla (de temperatura) quedará en blanco por dos segundos para mostrar que la nueva configuración se ha aceptado.

NOTA: Después de 10 segundos de inactividad durante el proceso de programación, el controlador sale del modo de programación automáticamente sin guardar ningún cambio.



Controlador digital de temperatura: caja de control pequeña

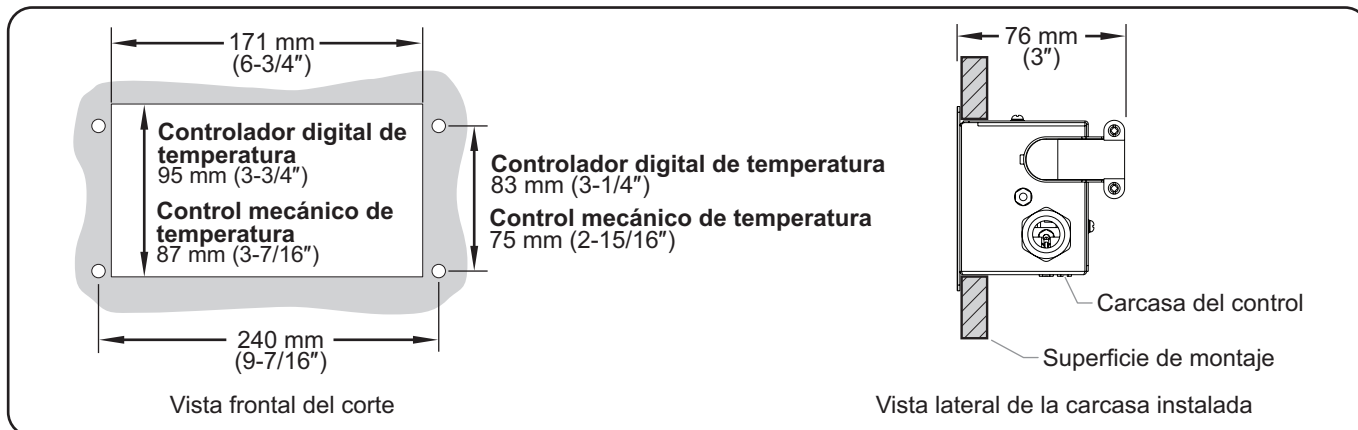
Cambio de ajuste de grados Fahrenheit y Celsius: Controlador digital de temperatura

Realice el siguiente procedimiento para cambiar entre grados Fahrenheit y Celsius en la pantalla.

1. Pulse el botón una vez. Aparecerá una "F" para Fahrenheit, o una "C" para Celsius.
2. Pulse el botón o la tecla dentro de los 10 segundos para cambiar entre "F" (Fahrenheit) y "C" (Celsius).
3. Pulse el botón tres veces para bloquear la nueva configuración. La pantalla (de temperatura) quedará en blanco por dos segundos para mostrar que la nueva configuración se ha aceptado.

NOTA: Tras 10 segundos de inactividad durante el proceso de programación, el controlador saldrá automáticamente del modo de programación sin guardar ningún cambio.

Dimensiones de instalación de la caja de control pequeña



Patas ajustables de 102 mm (4") (solo modelos GRSS)

Utilice el siguiente procedimiento para instalar las patas ajustables de 102 mm (4") en lugar de los pies de goma en una unidad GRSS.

NOTA: Las patas de 102 mm (4") se incluyen con los modelos de un ancho mayor a 914 mm (36").

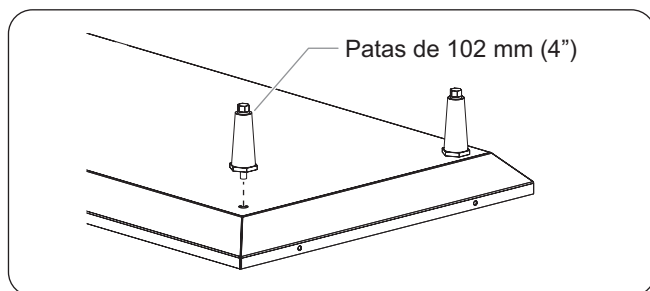
⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, ajuste o mantenimiento, **APAGUE** el interruptor, **desenchufe** el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.

AVISO

No coloque la unidad sobre el lado del panel de control o podrían producirse daños en la unidad.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable y permita que la unidad se enfríe.
2. Con cuidado voltee la unidad boca abajo y colóquela sobre una superficie plana. Asegúrese de cubrir la superficie con algo para evitar que el vidrio se raye.
3. En cada esquina de la base, quite los tornillos de los pies y los pies de goma.



Instalación de las patas de 102 mm (4")

4. En cada esquina de la base, atornille una pata de 102 mm (4") a través de la parte inferior de la base.

NOTA: Los extremos de las patas de 102 mm (4") pueden ajustarse para nivelar la unidad. Use una llave de boca abierta de 16 mm (5/8") para realizar los ajustes de nivelación una vez que haya colocado la unidad en la posición final.

Manijas (solo modelos GRSS)

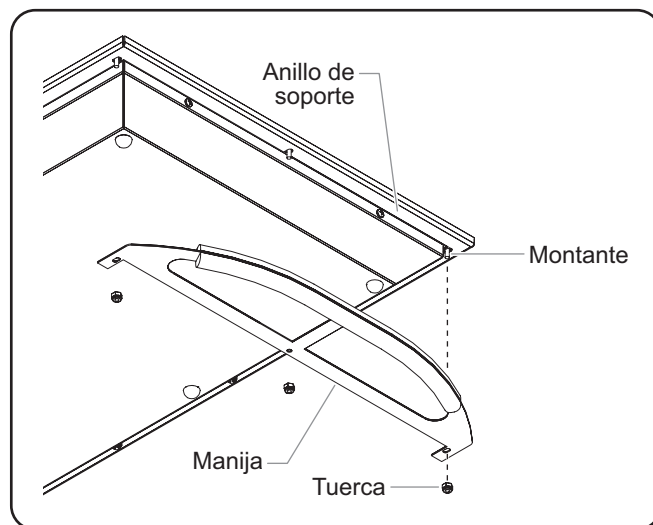
Las manijas redondeadas de diseñador de acero inoxidable revestidas en polvo negro están disponibles para los modelos GRSS.

Las manijas se instalan en cada extremo de la unidad a través del siguiente procedimiento y se pueden retroinstalar.

En cada extremo de la unidad:

1. Quite las tres tuercas ubicadas en la cara inferior del anillo de soporte de la superficie pétreo.
2. Alinee los tres orificios en la manija con los tres montantes en el anillo de soporte y coloque la manija sobre los montantes.

3. Vuelva a colocar las tres tuercas en los montantes y ajústelas firmemente.



Instalación de manija

Cubierta superior empotrada para modelos GRSSB

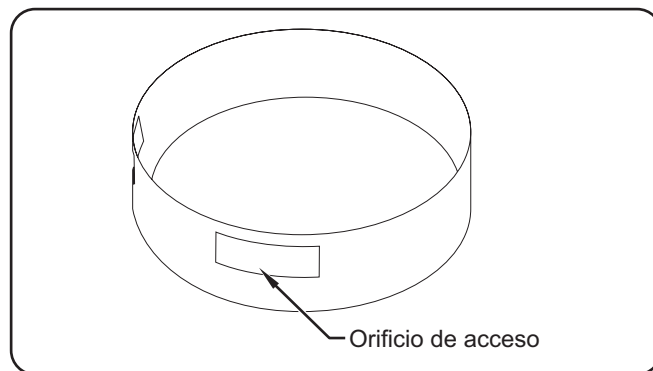
La cubierta superior empotrada está disponible para los modelos GRSSB. Las unidades con cubierta superior empotrada permiten que la superficie calentada se coloque debajo de la superficie del mostrador.

Apoyo elevador (solo modelos GRSSR)

Los apoyos elevadores de acero están disponibles para incrementar la altura de las unidades GRSSR. Están disponibles en alturas de 76 mm (3") y 127 mm (5") en varios colores y en acero inoxidable.

Para instalar el apoyo elevador:

1. Coloque el apoyo elevador en la ubicación deseada en el mostrador.
2. Pase el cable de alimentación de la unidad GRSSR a través de uno de los orificios de acceso en el apoyo elevador.
3. Coloque la unidad GRSSR dentro del apoyo elevador. Asegúrese de que se pueda obtener acceso a los controles a través de los orificios en el apoyo elevador.



Apoyo elevador de 127 mm (5") del modelo GRSSR

Tabla Para Cortar (Sólo Para la Serie GRSSR)

La tabla para cortar viene equipada con patas de caucho en la parte inferior para que se adapte directamente sobre la base.

La placa de corte está hecha del mismo material que la superficie pétrea calentada y está disponible en los mismos colores.

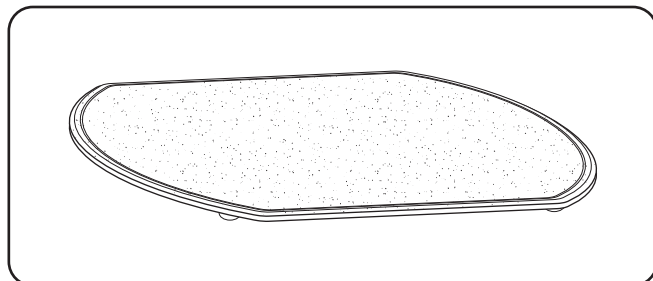
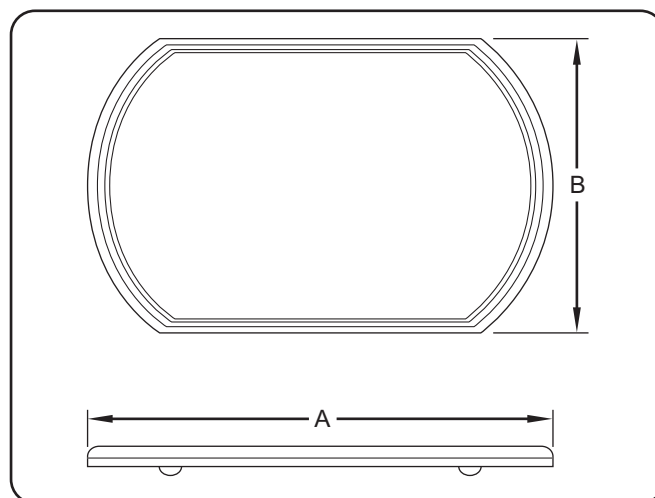


Tabla Para Cortar

Dimensiones de la placa de corte

Modelo	Ancho (A)	Profundidad (B)
GRSSR-16	432 mm (17")	298 mm (11-3/4")
GRSSR-18	483 mm (19")	349 mm (13-3/4")
GRSSR-20	533 mm (21")	400 mm (15-3/4")



Dimensiones de la placa de corte

INFORMACIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

La garantía de esta unidad tiene una duración de un año a partir de la fecha de compra o de dieciocho meses a partir de la fecha de envío desde Hatco®, lo que ocurra primero.

Si tiene algún problema con la unidad durante el período que cubre la garantía, haga lo siguiente:

Póngase en contacto con el distribuidor local de Hatco

Cuando contacte al distribuidor de Hatco para obtener ayuda de mantenimiento, proporcione la siguiente información al distribuidor a fin de asegurar la rapidez del procedimiento:

- Modelo de la unidad
- Número de serie (ubicado en la unidad)
- Problema específico con la unidad
- Fecha de compra
- Nombre del comercio
- Dirección de envío
- Nombre y número de teléfono de contacto

El distribuidor de Hatco llevará a cabo las siguientes acciones:

- Proporcionar las piezas de repuesto necesarias
- Enviar a Hatco la reclamación de la garantía para su procesamiento

Problemas no relacionados con la garantía

Si tiene un problema no relacionado con la garantía y que requiere asistencia, póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado por Hatco más cercano. Para localizar el Centro de Servicio más próximo:

- Ingrese a nuestro sitio web: www.hatcocorp.com, elija el idioma Español, seleccione el menú desplegable **Support** (Soporte) y haga clic en "Find A Service Agent" (Buscar un agente de servicio)
- Llame al Servicio técnico de Hatco: +1-414-671-6350
- Escriba al Servicio técnico de Hatco: support@hatcocorp.com

GARANTÍA, RESARCIMIENTO EXCLUSIVO:

Hatco® Corporation (el Vendedor) garantiza que los productos que fabrica (los Productos) estarán libres de defectos en cuanto a materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio y cuando se almacenen, reciban mantenimiento e instalen estrictamente de acuerdo con las recomendaciones de fábrica. La única obligación del Vendedor hacia la persona o entidad que compra los Productos directamente desde el Vendedor (el Cliente) en virtud de esta garantía es la reparación o el reemplazo por parte del Vendedor o una agencia de servicio autorizada por el Vendedor, a elección del Vendedor, de cualquier Producto o parte del mismo que se considere defectuoso tras un examen del Vendedor, durante un período de: (i) la Duración de la garantía desde la fecha de envío por parte del Vendedor o (ii) la Duración de la garantía desde la fecha de registro del Producto de acuerdo con las instrucciones escritas del Vendedor, lo que ocurra más tarde. La "Duración de la garantía" significa un período de dieciocho (18) meses, o los períodos establecidos a continuación para componentes específicos del Producto. El crédito por Productos o piezas devueltos con el permiso previo por escrito del Vendedor estará sujeto a los términos que se indican en el formulario de autorización de devolución de materiales del Vendedor. **LOS PRODUCTOS O LAS PIEZAS DEVUELTOS SIN AUTORIZACIÓN PREVIA POR ESCRITO DEL VENDEDOR NO SERÁN ACEPTADOS PARA CRÉDITO.** El Vendedor no reembolsará los gastos incurridos por el Cliente para devolver, reemplazar o retirar los Productos. Si el defecto se encuentra bajo los términos de la garantía limitada, los Productos serán reparados o reemplazados y devueltos al Cliente, y el Vendedor pagará el costo del flete para devolverlos. El resarcimiento por la reparación o el reemplazo dispuesto en este documento constituye el resarcimiento exclusivo del Cliente. Cualquier uso indebido, alteración, reparación, manipulación, aplicación incorrecta, instalación incorrecta, aplicación de voltaje inadecuado o cualquier otra acción o inacción por parte del Cliente u otros (incluido el uso de cualquier agencia de servicio no autorizada) que, a juicio exclusivo del Vendedor, afecte negativamente al Producto, anulará esta garantía. La garantía expresamente provista en este documento solo puede ser afirmada por el Cliente y no puede ser afirmada por los clientes del Cliente u otros usuarios de los Productos; siempre que, sin embargo, si el Cliente es un distribuidor de equipos autorizado por el Vendedor, el Cliente puede ceder la garantía en este documento a los clientes del Cliente, sujeto a todas las limitaciones de estos Términos, y en tal caso, la garantía será controlada exclusivamente por el Vendedor de acuerdo con estos Términos. **ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE NO INFRACCIÓN, COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, QUE QUEDAN RECHAZADAS EXPLÍCITAMENTE.**

Garantía de dos (2) años para repuestos:

- Elementos de tostadoras con banda de avance (recubiertos con metal)
- Elementos de cajones térmicos (recubiertos con metal)
- Rodillos y correderas de cajones térmicos
- Elementos de calentadores de alimentos (recubiertos con metal)
- Elementos de calentadores expositores (recubiertos con metal, aire caliente)
- Elementos de vitrinas de mantenimiento (recubiertos con metal, aire caliente)
- Elementos de Baños María: series HWB y HWBI (recubiertos con metal)
- Hornallas de inducción
- Calentadores de inducción

Garantía de cinco (5) años para repuestos:

- Tanques 3CS y FR

Garantía de diez (10) años para repuestos:

- Tanques de calentadores de refuerzo eléctricos
- Tanques de calentadores de refuerzo a gas

Garantía de noventa (90) días solo para las piezas:

Repuestos

Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario en el presente documento, la garantía limitada del presente documento no cubrirá los componentes a discreción exclusiva del Vendedor, tales como, entre otros, los siguientes: bombillas de luz incandescente revestidas, luces fluorescentes, bombillas de lámparas de calor, bombillas de luz halógena revestidas, bombillas de lámparas de calor halógenas, bombillas de luz de xenón, tubos de luz LED, componentes de vidrio y fusibles; fallo del Producto en el tanque de refuerzo, intercambiador de calor de tubo con aletas u otro equipo de calentamiento de agua causado por encalado, acumulación de sedimentos, ataque químico o congelamiento.

INSTRUCCIONES DE REGISTRO DE LA GARANTÍA:

El registro del Producto debe enviarse dentro de los 90 días a partir de la fecha de envío desde nuestra fábrica para calificar para una cobertura adicional. El registro se puede enviar a través del formulario en el sitio web del Vendedor, a través del formulario accesible a través del código QR en el Producto (donde esté disponible), o llamando al Servicio al cliente con la información necesaria a: **+1-414-671-6350.**

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, EMERGENTE, PUNITIVO, EJEMPLAR O ESPECIAL, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, EL COSTO DE PRODUCTOS SUSTITUTOS O EL COSTO DE MANO DE OBRA, DERIVADOS DE LA VENTA, EL USO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, DEL AGREGADO A OTRO PRODUCTO O LA CONVERSIÓN EN UN COMPONENTE DE OTRO PRODUCTO O DE CUALQUIER OTRA CAUSA, YA SEA BASADO EN UNA GARANTÍA (EXPLÍCITA O IMPLÍCITA) O BASADO EN UN CONTRATO, PERJUICIO O CUALQUIER OTRO PRINCIPIO DE RESPONSABILIDAD, E INDEPENDIENTEMENTE DE CUALQUIER RECOMENDACIÓN O AFIRMACIÓN QUE HAYA OFRECIDO EL VENDEDOR CON RESPECTO DE LA VENTA, EL USO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, INCLUSO SI EL VENDEDOR ES CONSCIENTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR QUE SURJA DE ESTE ACUERDO O ESTÉ RELACIONADA CON ÉL EXCEDERÁ LOS MONTOS TOTALES PAGADOS AL VENDEDOR POR EL CLIENTE A CAMBIO DE LOS PRODUCTOS DENTRO DEL PERÍODO DE LOS TRES (3) MESES INMEDIATAMENTE ANTERIORES AL EVENTO QUE DÉ ORIGEN AL RECLAMO DEL CLIENTE. LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS EN ESTE DOCUMENTO CON RESPECTO A LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR SERÁN VÁLIDAS Y APLICABLES A PESAR DE UNA AUSENCIA DEL PROPÓSITO ESENCIAL DEL RESARCIMIENTO LIMITADO QUE SE ESPECIFICA EN ESTOS TÉRMINOS.

El Vendedor se reserva el derecho a actualizar estos Términos en cualquier momento, a su entera discreción, que se volverán vinculantes en su fecha de publicación. Para obtener la versión más actualizada de nuestros Términos de venta completos, visite nuestro sitio web en: **<https://www.hatcocorp.com/terms-of-sale>**

Informations Importantes pour le Propriétaire	39	Installation.....	46
Introduction.....	39	Modèles GRSS et GRSSR.....	46
Consignes de Sécurité Importantes	40	Modèles GRSSB	46
Désignation du Modèle	41	Mode d'emploi	48
Description du Modèle.....	42	Généralités	48
Tous les Modèles.....	42	Maintenance.....	49
Modèles GRSS.....	42	Généralités	49
Modèles GRSSR	42	Nettoyage quotidien.....	49
Modèles GRSSB	42	Nettoyer la surface en pierre.....	49
Caractéristiques Techniques	42	Guide de Dépannage.....	50
Configuration des Fiches.....	42	Options et accessoires	51
Tableau des valeurs nominales électriques	43	Informations de Service.....	55
Dimensions	44	Garantie Limitée Internationale.....	56

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE

Notez le numéro de modèle, le numéro de série, la tension et la date d'achat de l'appareil dans les espaces ci-dessous (étiquette des caractéristiques techniques en dessous du modèle GRSS et en dessous du boîtier de commande des modèles GRSSB et GRSSR). Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Enregistrez votre appareil!

Remplissez la garantie en ligne pour éviter les retards pour faire jouer la garantie. Accédez au site Web Hatco www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant **Support** (Assistance), puis cliquez sur « Warranty » (Garantie).

Horaires

ouvrables : 7h00 à 17h00 du lundi au vendredi
Heure du Centre (CT)
(Horaires d'été—juin à septembre:
7h00 à 17h00 du lundi au jeudi
7h00 à 16h00 le vendredi)

Téléphone : +1-414-671-6350

Courriel: support@hatcocorp.com

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur notre site Web à www.hatcocorp.com.



Mise au rebut correcte de ce produit

Cette indication signale que ce produit et ses composants électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets commerciaux. Dans le but d'éviter tout danger pour l'environnement ou la santé humaine susceptible d'être causé par la mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Contactez le vendeur du produit pour mettre au rebut ce produit et ses composants électroniques afin de recycler de manière écologique.

INTRODUCTION

La plaque chauffante en pierre Glo-Ray® de Hatco est conçue pour conserver la nourriture préparée au chaud tout en se fondant dans votre décor. Les plaques chauffantes en pierre garderont tous les aliments à une température de service optimale sans nuire à leur qualité. Elles comportent une base chauffante contrôlée par un thermostat afin de prolonger les temps de conservation de la plupart des plats.

Les plaques chauffantes en pierre Glo-Ray sont des produits issus d'une recherche approfondie et d'essais sur le terrain. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés pour un maximum de durabilité, d'aspect esthétique et de performance optimum. Chaque appareil est minutieusement inspecté et testé avant expédition.

Ce manuel fournit les instructions d'installation, de sécurité et d'utilisation des plaques chauffantes en pierre. Hatco vous recommande de lire l'ensemble des instructions d'installation, de sécurité et de fonctionnement contenues dans ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Les consignes de sécurité qui apparaissent dans ce manuel sont identifiées par les mots indicateurs suivants :

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou moyennes.

AVIS

AVIS est utilisé pour des questions sans rapport avec des blessures corporelles.

NOTA: Reportez-vous aux tableaux d'identification des symboles au dos de ce manuel pour les définitions des symboles pouvant apparaître dans ce manuel.



Lisez les consignes de sécurité importantes suivantes avant d'utiliser cet équipement pour éviter toute blessure grave ou la mort et pour éviter d'endommager l'équipement ou la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.
- Le boîtier de commande monté à distance peut être installé sur un mur vertical en position verticale. L'installation du boîtier de commande en position horizontale peut conduire à une accumulation de liquides et entraîner une décharge électrique.
- Mettez l'unité hors tension depuis l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.
- **NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau.** L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.
- Ne pas nettoyer à la vapeur ni utiliser trop d'eau sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas étanche aux jets. Ne pas utiliser de jet sous pression pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C (70°F) minimum.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé ou usé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Hatco® lorsque l'entretien est nécessaire. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange authentiques Hatco sont spécifiées pour fonctionner en toute sécurité dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou d'après-vente n'ont pas les caractéristiques qui leur permettent d'opérer en toute sécurité dans les équipements Hatco.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Ne pas tirer l'appareil par son cordon électrique.
- Ne pas tenter de réparer ni de changer un cordon électrique endommagé. Ce cordon doit être changé par Hatco, par un réparateur Hatco agréé ou par une personnes de qualifications comparables.

DANGER D'INCENDIE : Placez l'unité à au moins 25 mm (1") de murs ou de matières inflammables. Si ces distances de sécurité ne sont pas respectées, une décoloration ou une combustion peut se produire.

Hatco Corporation n'est pas responsable de la température réelle à laquelle les aliments sont servis. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les produits alimentaires sont maintenus et servis à une température sans danger.

Assurez-vous que tous les opérateurs ont été formés à l'utilisation sûre et correcte de l'appareil.

S'assurer que la nourriture a été chauffée à une température adaptée à une alimentation saine avant de la placer sur l'appareil. Le non-chauffage des aliments à une température appropriée peut poser un grand risque pour la santé. Cet appareil n'est destiné qu'à maintenir des aliments préchauffés au chaud.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Assurez-vous que les enfants sont bien surveillés et tenez-les à l'écart de l'appareil.

La réparation de cet appareil doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des décharges électriques et des brûlures.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1-414-671-6350.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

Placez l'unité à une hauteur adaptée au comptoir, à un emplacement pratique à utiliser. L'emplacement doit être plan pour éviter que l'unité ou son contenu ne tombe accidentellement, et suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité et de son contenu.

Ne pas utiliser les modèles intégrés si la bordure de montage et le boîtier de commande ne sont pas correctement installés comme décrit dans les instructions d'installation.

La NSF exige que les appareils de plus de 914 mm (36") de large ou pesant plus de 36 kg (80 lb) soient fixés sur ou surélevés par rapport à la surface d'installation. Si l'appareil ne peut pas être fixé sur l'emplacement d'utilisation, des pieds de 102 mm (4") sont fournis pour permettre le nettoyage en dessous de l'appareil.

S'assurer de nettoyer et de désinfecter correctement la surface en pierre après avoir nettoyé la surface en profondeur avec des abrasifs et avant de placer des aliments sur l'appareil.

AVIS

Les dommages pouvant être causés au dessus de comptoir par l'équipement de Hatco ne sont pas couverts par la garantie de Hatco. Contactez le fabricant du comptoir pour les informations concernant l'application.

Les appareils intégrés ne doivent pas atteindre un point de consigne de température supérieur à 93°C (200°F). Les températures dépassant les 93°C (200°F) endommagent l'appareil et annulent la garantie.

AVIS

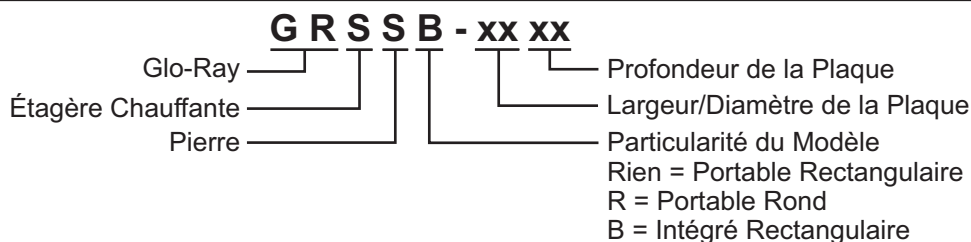
Ne pas modifier le câblage ni couper le tube capillaire du thermostat du boîtier de commande pour augmenter l'éloignement du montage à distance. La coupe du tube capillaire du thermostat fera surchauffer l'appareil et peut l'endommager ainsi que le comptoir qui l'entoure.

Ne couchez pas l'unité sur le côté comportant le panneau de commande. L'unité pourrait être endommagée.

Utilisez seulement des nettoyeurs non abrasifs et des chiffons doux. Les chiffons et nettoyeur abrasifs pourraient érafler la finition de l'unité, entachant son apparence et la rendant susceptible à l'accumulation de saleté.

Pour déplacer ou installer l'appareil, ne le traînez pas ou ne le faites pas glisser. Soulevez-le avec précaution afin d'éviter que les pieds en caoutchouc ne se détachent.

Si le poids sur la plaque dépasse les 23 kg (50 lb), une déflexion de 4 mm (5/32") maximum est possible. Si le poids sur la plaque dépasse les 45 kg (100 lb), une déflexion de 6 mm (1/4") maximum est possible. La plaque n'est plus garantie si elle doit supporter un poids supérieur à 68 kg (150 lb). Le poids doit être réparti de manière uniforme sur l'ensemble de la plaque.

DÉSIGNATION DU MODÈLE

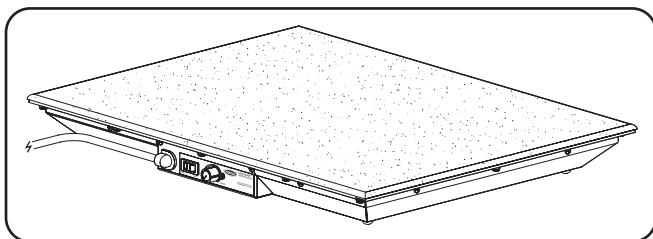
Tous les modèles

Toutes les plaques chauffantes en pierre Glo-Ray® de Hatco® sont idéales pour des passages dans des zones, pour les buffets et pour présenter les hors d'œuvre. Les plaques chauffantes en pierre sont uniques, constituées d'une surface solide imitation pierre et disponibles en plusieurs couleurs. L'équipement standard inclut un interrupteur marche/arrêt de l'alimentation éclairé, une surface supérieure chauffée en pierre contrôlée par un thermostat et une base en acier peint.

NOTA: *Se référer à la partie OPTIONS ET ACCESSOIRES de ce manuel pour connaître les options et accessoires disponibles.*

Modèles GRSS

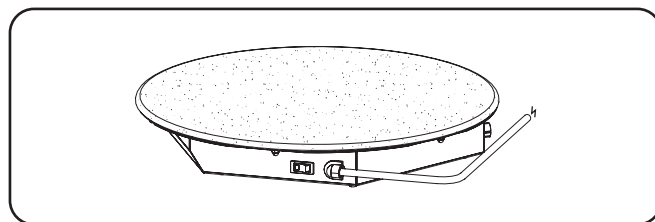
La plaque chauffante en pierre GRSS est une plaque portable reliée à un cordon d'1,829 mm (6') et une prise. L'appareil portable est disponible en six modèles : GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 et GRSS-7218.



Modèle GRSS

Modèles GRSSR

La plaque chauffante en pierre GRSSR est une plaque portable ronde reliée à un cordon de 1,829 mm (6') et une prise. L'appareil portable est disponible en trois modèles : GRSSR-16, GRSSR-18 et GRSSR-20.

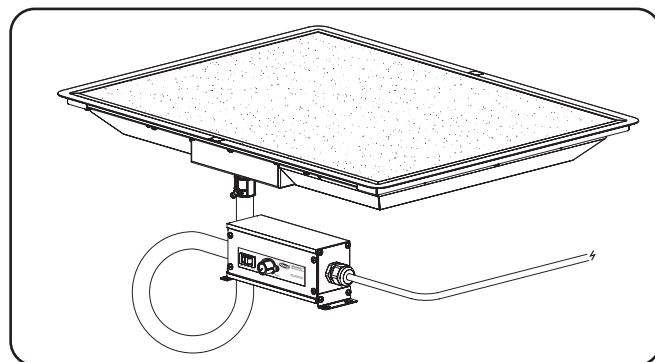


Modèle GRSSR

Modèles GRSSB

La plaque chauffante en pierre GRSSB est un appareil intégré qui est équipé d'une bordure de montage fixée. L'appareil comprend un boîtier de commande à distance auquel il est relié à l'aide d'une gaine de 914 mm (3'). Un cordon d'alimentation d'1,829 mm (6') doté d'une prise connecte le boîtier de commande à distance à la source d'alimentation.

Les appareils intégrés sont disponibles en six modèles : GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 et GRSSB-7218.



Modèle GRSSB

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Configuration des fiches

Les appareils sont livrés avec un cordon électrique avec fiche. Différentes fiches sont fournies selon les applications.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE : Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.

NOTA: *Étiquette des caractéristiques techniques en dessous du modèle GRSS et en dessous du boîtier de commande des modèles GRSSB et GRSSR. Consultez l'étiquette pour connaître le numéro de série et vérifier les caractéristiques électriques de l'appareil.*



Configuration des fiches

NOTA: *Prise non fournie par Hatco.*

Tableau des valeurs nominales électriques — GRSS Models

Modèle	Tension	Intensité	Amps	Configuration de Fiches	Poids d'embarquement
GRSS-2418	220/230 V	534/583 W	2.4/2.5 A	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230/240 V	583/635 W	2.5/2.6 A	BS-1363	
GRSS-3018	220/230 V	655/716 W	3.0/3.1 A	CEE 7/7 Schuko	14 kg (30 lbs.)
	230/240 V	716/780 W	3.1/3.3 A	BS-1363	
GRSS-3618	220/230 V	782/854 W	3.6/3.7 A	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	230/240 V	854/930 W	3.7/3.9 A	BS-1363	
GRSS-4818	220/230 V	1068/1166 W	4.8/5.0 A	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	230/240 V	1166/1270 W	5.0/5.2 A	BS-1363	
GRSS-6018	220/230 V	1310/1432 W	6.0/6.2 A	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230/240 V	1432/1560 W	6.2/6.6 A	BS-1363	
GRSS-7218	220/230 V	1564/1708 W	7.2/7.4 A	CEE 7/7 Schuko	31 kg (68 lbs.)
	230/240 V	1708/1860 W	7.4/7.8 A	BS-1363	

Tableau des valeurs nominales électriques — Série GRSSR

Modèle	Tension	Intensité	Amps	Configuration de Fiches	Poids d'embarquement
GRSSR-16	100 V	180 W	1.8 A	NEMA 5-15P	6 kg (14 lbs.)
	220/230 V	190/220 W	0.8/0.9 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	220/250 W	0.9/1.0 A	BS-1363	
GRSSR-18	100 V	230 W	2.3 A	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220/230 V	265/295 W	1.2/1.3 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	295/325 W	1.3/1.4 A	BS-1363	
GRSSR-20	100 V	270 W	2.7 A	NEMA 5-15P	8 kg (18 lbs.)
	220/230 V	330/370 W	1.5/1.6 A	CEE 7/7 Schuko	
	230/240 V	370/400 W	1.6/1.7 A	BS-1363	

NOTA: Le poids d'embarquement comprend l'emballage.

Tableau des valeurs nominales électriques — Série GRSSB

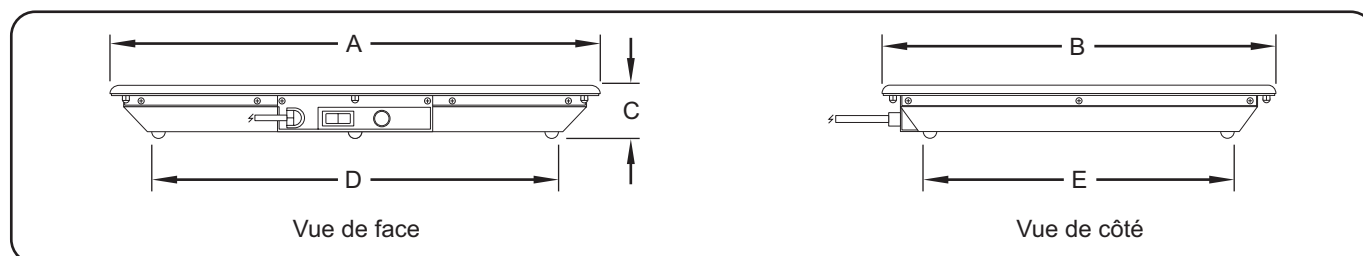
Modèle	Tension	Intensité	Amps	Configuration de Fiches	Poids d'embarquement
GRSSB-2418	220/230 V	534/583 W	2.4/2.5 A	CEE 7/7 Schuko	14 kg (30 lbs.)
	230/240 V	583/635 W	2.5/2.6 A	BS-1363	
GRSSB-3018	220/230 V	655/716 W	3.0/3.1 A	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	230/240 V	716/780 W	3.1/3.3 A	BS-1363	
GRSSB-3618	220/230 V	782/854 W	3.6/3.7 A	CEE 7/7 Schuko	18 kg (40 lbs.)
	230/240 V	854/930 W	3.7/3.9 A	BS-1363	
GRSSB-4818	220/230 V	1068/1166 W	4.8/5.0 A	CEE 7/7 Schuko	23 kg (51 lbs.)
	230/240 V	1166/1270 W	5.0/5.2 A	BS-1363	
GRSSB-6018	220/230 V	1310/1432 W	6.0/6.2 A	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230/240 V	1432/1560 W	6.2/6.6 A	BS-1363	
GRSSB-7218	220/230 V	1564/1708 W	7.2/7.4 A	CEE 7/7 Schuko	32 kg (70 lbs.)
	230/240 V	1708/1860 W	7.4/7.8 A	BS-1363	

NOTA: Le poids d'embarquement comprend l'emballage.

Dimensions — Série GRSS

Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)	Empattement Largeur (D)	Empattement Profondeur (E)
GRSS-2418	606 mm (23-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	502 mm (19-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-3018	759 mm (29-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	654 mm (25-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-3618	911 mm (35-7/8")	454 mm (17-7/8")	64 mm (2-1/2")	806 mm (31-3/4")	349 mm (13-3/4")
GRSS-4818 *	1216 mm (47-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1086 mm (42-3/4")	324 mm (12-3/4")
GRSS-6018 *	1521 mm (59-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1391 mm (54-3/4")	324 mm (12-3/4")
GRSS-7218 *	1826 mm (71-7/8")	454 mm (17-7/8")	159 mm (6-1/4")	1695 mm (66-3/4")	324 mm (12-3/4")

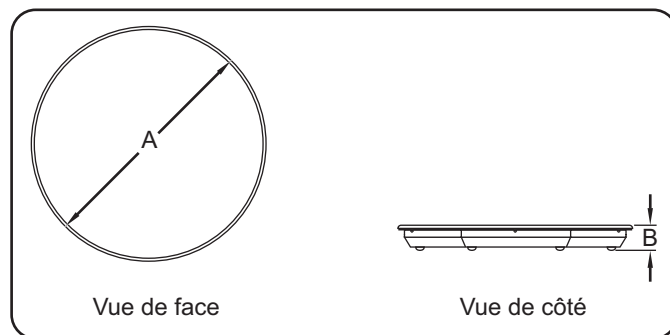
* La hauteur comprend les pieds de 102 mm (4").



GRSS Dimensions

Dimensions — Série GRSSR

Modèle	Diamètre (A)	Hauteur (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")



GRSSR Dimensions

Dimensions — Série GRSSB

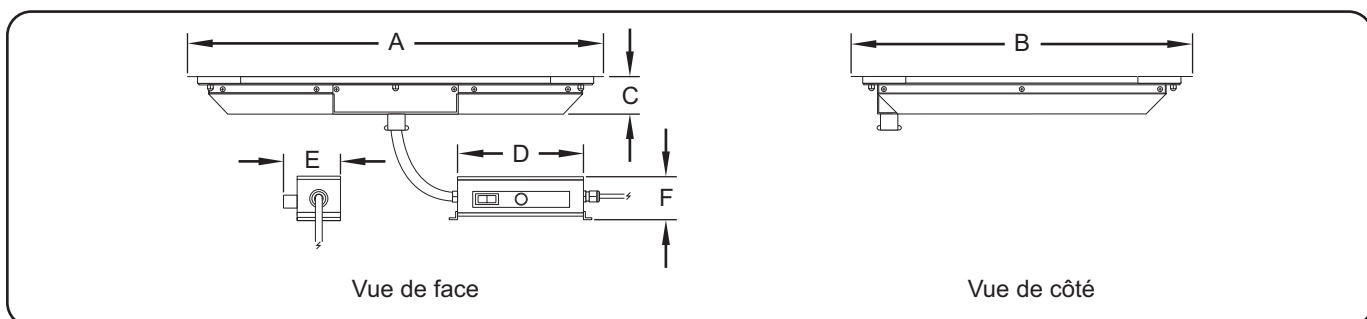
Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1260 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	1565 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

	Largeur (D)	Profondeur (E)	Hauteur (F)
Boîtier à distance (standard)	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

NOTA: Consulter la partie OPTIONS ET ACCESSOIRES pour connaître les dimensions des boîtiers de commande encastrés montés à distance.

AVIS

Se référer à la partie INSTALLATION de ce manuel pour connaître les dimensions réelles de la découpe dans le comptoir.



GRSSB Dimensions

Généralités

Suivre les procédures suivantes pour monter les appareils GRSS, GRSSR et GRSSB.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE : L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.

DANGER D'INCENDIE : Placer l'appareil à un minimum de 25 mm des parois et matières combustibles. Si une distance sûre n'est pas maintenue, la chaleur peut provoquer une combustion ou une altération de couleur.

ATTENTION

Placez l'unité à une hauteur adaptée au comptoir, à un emplacement pratique à utiliser. L'emplacement doit être plan pour éviter que l'unité ou son contenu ne tombe accidentellement, et suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité et de son contenu.

La NSF exige que les appareils de plus de 914 mm (36") de large ou pesant plus de 36 kg (80 lb) soient fixés sur ou surélevés par rapport à la surface d'installation. Si l'appareil ne peut pas être fixé sur l'emplacement d'utilisation, des pieds de 102 mm (4") sont fournis pour permettre le nettoyage en dessous de l'appareil.

AVIS

Ne couchez pas l'unité sur le côté comportant le panneau de commande. L'unité pourrait être endommagée.

Modèles GRSS et GRSSR

1. Retirer l'appareil de sa boîte.
2. Retirer le ruban et le film de protection de toutes les surfaces de l'appareil.

NOTA: Pour éviter des retards dans l'obtention de la couverture de la garantie, complétez l'enregistrement en ligne de votre garantie. Lisez la section INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE pour plus de détails.

NOTA: Si des pieds de 102 mm (4") sont nécessaires, se reporter à la partie OPTIONS ET ACCESSOIRES de ce manuel pour obtenir des instructions d'installation. Les pieds de 102 mm (4") sont inclus avec les modèles de plus de 914 mm (36") de large.

3. Placer l'appareil à l'endroit souhaité.
 - Placez l'appareil dans une zone où la température ambiante est toujours de 21°C (70°F) minimum. Évitez les zones situées dans les courants d'air (par exemple à proximité d'une porte extérieure, des ventilateurs d'échappement/hottes, des conduites de climatisation, etc.).
 - S'assurer que l'appareil est sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation.
 - S'assurer que le plan de travail est de niveau et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et des produits alimentaires.
 - Vérifier que tous les pieds sous l'appareil reposent solidement sur le plan de travail.

4. Monter les accessoires qui accompagnent l'appareil. Pour plus de détails, se reporter à la partie OPTIONS ET ACCESSOIRES.

Modèles GRSSB

1. Retirer l'appareil de sa boîte.
2. Retirer le ruban et le film de protection de toutes les surfaces de l'appareil.

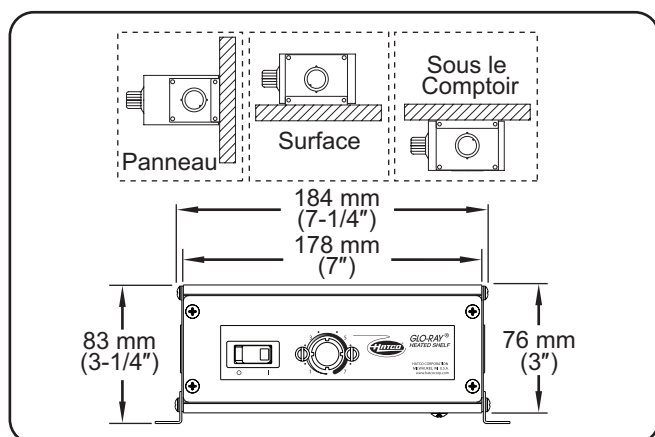
NOTA: Pour éviter des retards dans l'obtention de la couverture de la garantie, complétez l'enregistrement en ligne de votre garantie. Lisez la section INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE pour plus de détails.

AVIS

Les dommages pouvant être causés au dessus de comptoir par l'équipement de Hatco® ne sont pas couverts par la garantie de Hatco. Contactez le fabricant du comptoir pour les informations concernant l'application.

3. Préparez l'ouverture du comptoir. Se référer au « Tableau des découpes dans le comptoir pour les GRSSB » afin d'obtenir les dimensions de découpe dans le comptoir recommandées.
4. Appliquer un cordon d'un produit d'étanchéité approuvé par la NSF sur le bord supérieur de la découpe dans le comptoir et en dessous de la bordure de montage. Le produit d'étanchéité doit être prévu pour une utilisation à une température minimale de 121°C (250°F).
5. Placez l'appareil dans la découpe.
6. Retirez l'excédent d'agent d'étanchéité.
7. Placer l'ensemble boîtier de commande à distance dans une zone d'utilisation pratique. En fonction des besoins, le boîtier de contrôle peut être installé en position semi-distante.
 - Retirez le boîtier de contrôle du dessous de l'appareil.
 - Si cela est nécessaire, retirez les supports d'extrémité du boîtier de contrôle, faites tourner/repositionnez et refixez le boîtier de contrôle.
 - Le boîtier de commande peut être monté sur un panneau, une surface ou sous le comptoir.
 - La distance d'installation du boîtier de contrôle est limitée par la gaine de câbles qui mesure 914 mm (36"). Ne tirez pas sur la gaine de câbles pour essayer d'augmenter la distance d'installation. La gaine de câbles doit présenter un peu de jeu après l'installation du boîtier de contrôle.

NOTA: Le boîtier de commande à distance doit être monté à l'aide de vis, dont la tête doit avoir un diamètre minimum de 6 mm (1/4"), insérées dans les orifices situés sur les supports de montage. Le boîtier de commande à distance doit être facilement déplaçable, et non pas fixé de manière permanente.



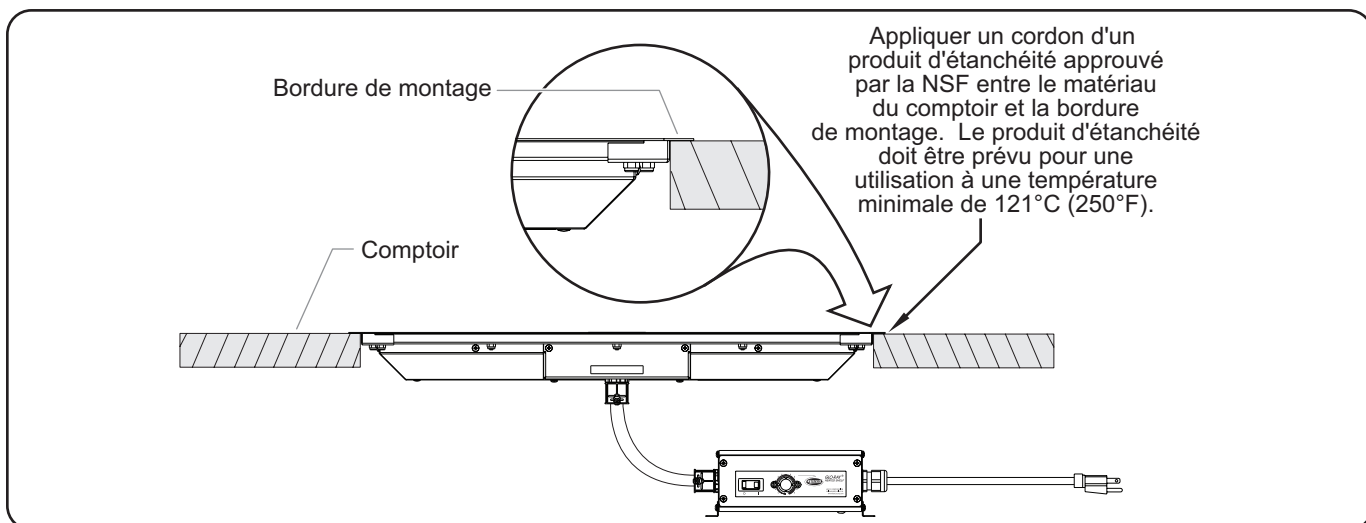
Options de montage du boîtier de commande

AVIS

Ne pas modifier le câblage ni couper le tube capillaire du thermostat du boîtier de commande pour augmenter l'éloignement du montage à distance. La coupe du tube capillaire du thermostat fera surchauffer l'appareil et peut l'endommager ainsi que le comptoir qui l'entoure.

8. Une fois que tous les composants sont fixés, passer à la partie MODE D'EMPLOI.

NOTA: Un cordon d'1,829 mm (6') est fourni avec l'appareil ; tout excès de cordon doit être soigneusement disposé afin qu'il ne pende pas.

Installation des GRSSB intégrés

Installation des GRSSB intégrés

Tableau des découpes dans le comptoir pour les GRSSB

Modèle	Largeur	Profondeur
GRSSB-2418	625 mm (24-5/8") – 632 mm (24-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-3018	778 mm (30-5/8") – 784 mm (30-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-3618	930 mm (36-5/8") – 937 mm (36-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-4818	1235 mm (48-5/8") – 1241 mm (48-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-6018	1540 mm (60-5/8") – 1546 mm (60-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")
GRSSB-7218	1845 mm (72-5/8") – 1851 mm (72-7/8")	473 mm (18-5/8") – 479 mm (18-7/8")

Généralités

Suivre les procédures suivantes pour allumer et utiliser les appareils GRSS, GRSSR et GRSSB.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les messages de sécurité de la section Consignes de sécurité importantes avant d'utiliser ce matériel.

Mise en marche

1. Nettoyer et désinfecter les surfaces en pierre en utilisant un tissu propre et humide, et un désinfectant agréé pour les surfaces en contact avec des aliments.
2. Brancher l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre du type, de la taille et de la tension corrects. Voir des détails à la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
3. Placer interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position I (marche) .

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

4. Tourner la commande de la température pour choisir le réglage de température souhaité.

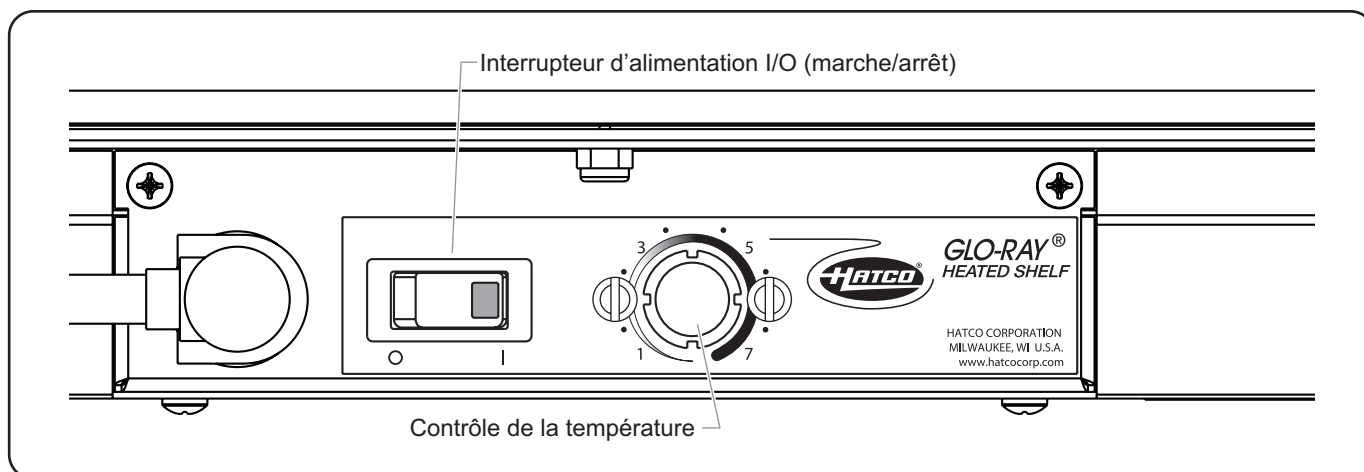
- Tourner le bouton de commande de la température dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage de température. Tourner le bouton de commande de la température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le réglage de température.

5. Attendre 30 minutes que l'appareil ait le temps d'atteindre sa température d'exploitation avant d'y placer le produit alimentaire préchauffé.

NOTA: *Se référer à la partie OPTIONS ET ACCESSOIRES de ce manuel pour connaître les informations d'installation et d'utilisation relatives aux appareils GRSSB équipés d'un panneau de commande encastré monté à distance.*

AVIS

Si le poids sur la plaque dépasse les 23 kg (50 lb), une déflexion de 4 mm (5/32") maximum est possible. Si le poids sur la plaque dépasse les 45 kg (100 lb), une déflexion de 6 mm (1/4") maximum est possible. La plaque n'est plus garantie si elle doit supporter un poids supérieur à 68 kg (150 lb). Le poids doit être réparti de manière uniforme sur l'ensemble de la plaque.



Panneau de commande standard — Modèle GRSS

Généralités

Les plaques chauffantes en pierre Glo-Ray® de Hatco® sont conçues pour une durabilité et des performances maximum, avec un entretien minimum.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Mettez l'unité hors tension depuis l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.
- NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.
- Cet appareil n'est pas étanche aux jets. Ne pas utiliser de jet sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas nettoyer à la vapeur ni utiliser trop d'eau sur l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Hatco lorsque l'entretien est nécessaire. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange authentiques Hatco sont spécifiées pour fonctionner en toute sécurité dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou d'après-vente n'ont pas les caractéristiques qui leur permettent d'opérer en toute sécurité dans les équipements Hatco.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco® agréé ou le Service après-vente Hatco au +1-414-671-6350.

Nettoyage quotidien

Pour préserver la finition de l'appareil et maintenir la performance, il est recommandé de nettoyer tous les jours l'appareil.

AVIS

Utilisez seulement des nettoyants non abrasifs et des chiffons doux. Les chiffons et nettoyant abrasifs pourraient érafler la finition de l'unité, entachant son apparence et la rendant susceptible à l'accumulation de saleté.

1. Avant d'allumer l'appareil chaque jour, nettoyer et désinfecter les surfaces de pierre à l'aide d'un chiffon propre et humide et un désinfectant approuvé pour les surfaces de contact alimentaire. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, reportez-vous à la section «Nettoyage de la surface de la pierre» informations de cette section.
2. À la fin de chaque jour:
 - a. Mettre l'appareil hors tension et laisser refroidir l'appareil.
 - b. Essuyez toutes les surfaces métalliques à l'aide d'un chiffon propre humide non abrasif.
 - c. Nettoyer et désinfecter les surfaces en pierre en utilisant un tissu propre et humide, et un désinfectant agréé pour les surfaces en contact avec des aliments. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, se référer aux informations « Nettoyer la surface en pierre » de cette partie.

NOTA: pour remédier aux taches inégales et aux décolorations, se référer aux informations « Nettoyer la surface en pierre » de cette partie.

d. Séchez à l'aide d'un chiffon propre non abrasif.

Nettoyer la surface en pierre

Une utilisation appropriée du produit telle que mentionnée ci-dessous n'endommagera pas la surface en pierre (suivez les instructions sur les étiquettes du produit).

NOTA: Les surfaces en pierre sont en pierre artificielle.

ATTENTION

Veillez à nettoyer et désinfecter correctement les étagères chauffantes en pierre après l'utilisation d'abrasifs pour un nettoyage en profondeur de la surface, avant de placer un produit alimentaire sur l'unité.

Taches tenaces

Pour les taches tenaces, utiliser la compresse abrasive fournie ainsi qu'un nettoyant abrasif comme Ajax®, Comet®, Bon Ami®, ou Bar Keeper's Friend®. Des compresses abrasives supplémentaires sont disponibles auprès de Hatco (P/N 04.39.049.00). **AVIS : Utiliser uniquement la compresse abrasive fournie sur la surface en pierre.**

NOTE: Ne pas utiliser de laine d'acier ou de compresse de décapage en métal.

Taches minérales

Pour une tache minérale, il est recommandé d'utiliser des nettoyants conçus pour nettoyer le fer ou la rouille qui n'endommageront pas la surface en pierre.

Rayures

Pour les rayures, utiliser du papier de verre en commençant par les plus gros grains de poussière, puis en passant aux plus fins, jusqu'à ce que les rayures disparaissent. Passer la compresse abrasive fournie sur toute la surface.

AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des décharges électriques et des brûlures.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Mettez l'unité hors tension depuis l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.

Symptômes	Causes Probables	Action Correctrice
Appareil trop chaud.	La commande de la température est réglée à un niveau trop élevé.	Baisser le réglage de la température.
	Appareil branché sur une alimentation inadaptée.	Assurez-vous auprès d'un personnel qualifié que l'alimentation correspond aux spécifications de l'appareil.
	La commande de la température est défectueuse.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco.
Appareil pas assez chaud.	La commande de la température est réglée à un niveau trop faible.	Augmenter le réglage de la température.
	L'appareil est exposé à des courants d'air (conduites de climatisation ou ventilateurs d'échappement).	Éliminer les courants d'air ou déplacez l'appareil.
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	Appareil non branché.	Brancher l'appareil sur une alimentation adéquate.
	L'appareil n'a pas été mis sous tension.	Placer interrupteur d'alimentation I/O (marche/ arrêt) sur I (marche).
	Interrupteur d'alimentation I/O (marche/ arrêt) défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco.
	La commande de la température est défectueuse.	
	Élément chauffant de la base grillé.	
La matière de la surface en pierre est tachée, décolorée ou est maculée/décolorée par endroits.	La surface en pierre n'a pas été nettoyée correctement.	Nettoyer la surface en suivant les informations "Nettoyage de la surface en pierre" à la section ENTRETIEN de ce manuel. Si ces méthodes ne parviennent pas à fournir des résultats acceptables, contactez Hatco pour obtenir une assistance.
La plaque ploie.	Poids excessif sur la plaque.	Répartir le poids de manière uniforme sur l'ensemble de la plaque. Si le poids sur la plaque dépasse les 23 kg (50 lb), une déflexion de 4 mm (5/32") maximum est possible. Si le poids sur la plaque dépasse les 45 kg (100 lb), une déflexion de 6 mm (1/4") maximum est possible. La plaque n'est plus garantie si elle doit supporter un poids supérieur à 68 kg (150 lb).

Vous avez des questions en ce qui concerne les pannes ?

Si le problème persiste, veuillez contacter l'agence d'entretien agréée Hatco la plus proche ou Hatco pour obtenir une assistance. Pour trouver l'agence d'entretien la plus proche, rendez-vous sur le site Internet de Hatco (www.hatcocorp.com) et sélectionnez le menu déroulant *Support* (Assistance), puis cliquez sur « Find A Service Agent » (Trouver un agent d'entretien); ou contactez l'équipe d'entretien et de pièces détachées de Hatco :

Numéro de téléphone: +1-414-671-6350

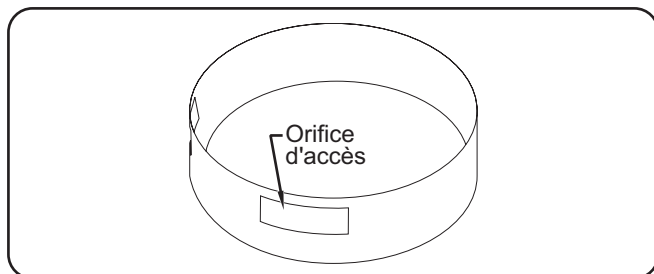
Courriel: support@hatcocorp.com

Rehausseurs (modèles GRSSR uniquement)

Des rehausseurs en acier sont disponibles pour augmenter la hauteur des appareils GRSSR. Deux tailles sont disponibles : 76 mm (3") ou 127 mm (5") de hauteur, en différentes couleurs et en acier inoxydable.

Pour monter un rehausseur :

1. Placer le rehausseur au niveau de son emplacement souhaité sur le comptoir.
2. Passer le cordon d'alimentation de l'appareil GRSSR à travers l'un des orifices d'accès du rehausseur.
3. Installer l'appareil GRSSR dans le rehausseur. S'assurer que les commandes sont accessibles par le biais des orifices d'accès du rehausseur.



Rehausseur de 127 mm (5") du modèle GRSSR

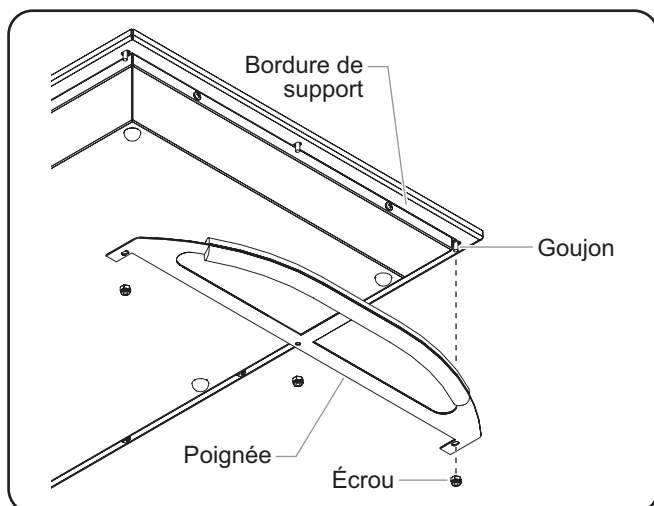
Poignées (modèles GRSS uniquement)

Des poignées Designer rondes en acier inoxydable et revêtues de poudre noire sont disponibles pour les modèles GRSS.

Ces poignées sont modifiables sur place et sont montées sur chaque extrémité de l'appareil en suivant la procédure suivante.

Sur chaque extrémité de l'appareil :

1. Retirer les trois écrous placés en dessous de la bordure de support de la surface en pierre.
2. Aligner les trois orifices de la poignée avec les trois goujons de la bordure de support, puis positionner la poignée sur les goujons.
3. Remettre les trois écrous sur les goujons et serrer fermement.



Montage des poignées

Planche à découper (modèles GRSSR uniquement)

La planche à découper est équipée de pieds en caoutchouc dans sa partie inférieure pour pouvoir être placée au-dessus de la surface chauffante en pierre.

La planche à découper est composée du même matériau que la surface chauffante en pierre et est disponible dans les mêmes couleurs.

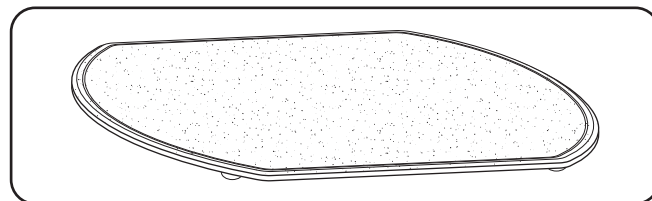
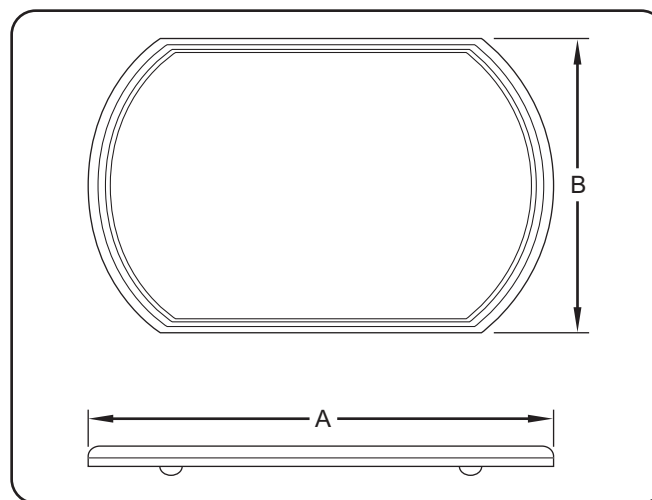


Planche à découper

Dimensions de la planche à découper

Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)
GRSSR-16	432 mm (17")	298 mm (11-3/4")
GRSSR-18	483 mm (19")	349 mm (13-3/4")
GRSSR-20	533 mm (21")	400 mm (15-3/4")



Dimensions de la planche à découper

Encastrements de cadres pour boîtiers de commande

Deux types de boîtier de commande encastré monté à distance sont disponibles pour le modèle GRSSB — le boîtier de commande thermostatique mécanique et le boîtier de régulation de la température indicateur (ITC) numérique. Les deux boîtiers de commande s'installent selon la procédure suivante.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE: Le boîtier de commande monté à distance peut être installé sur un mur vertical en position verticale. L'installation du boîtier de commande en position horizontale peut conduire à une accumulation de liquides et entraîner une décharge électrique.

AVIS

Installez le boîtier de commande à distance en dehors de la zone de chauffe. L'installation du boîtier de commande près de la zone de chauffe peut entraîner la surchauffe, le dysfonctionnement voire la panne de la ou des commandes.

Ne modifiez pas le câblage et ne coupez pas le tube capillaire du thermostat du boîtier de commande pour augmenter l'éloignement du montage à distance. La coupe du tube capillaire du thermostat fera surchauffer l'appareil et peut endommager l'appareil et le plan de travail qui l'entoure.

NOTA: Il est recommandé qu'un électricien qualifié se charge du raccordement à la source d'alimentation.

1. Préparez la découpe et pré-percez les orifices des vis.
 - a. Reportez-vous à la section « Dimensions pour l'installation du petit boîtier de commande » pour les dimensions de découpe et de passage des vis.
 - b. Procédez à la découpe et prépercez les trous des vis.
2. Retirez le couvercle à découper de l'ensemble du boîtier de commande.
3. Installez le boîtier de commandes dans l'ouverture prévue à cet effet, en le faisant passer par l'arrière.

4. Fixez le boîtier de commande sur la surface de montage à l'aide de vis (non fournies).
5. Branchez le boîtier de commandes à distance intégré à une source d'alimentation appropriée.
6. Réinstallez le couvercle.

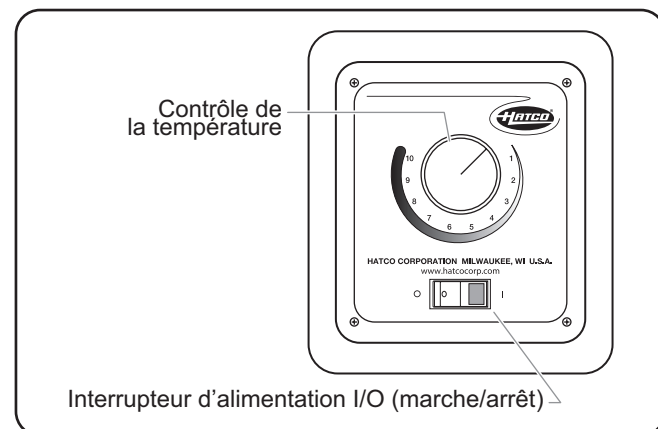
NOTA: Les appareils sont équipés d'un cordon flexible de 91,4 cm (3') reliant le boîtier de commande à l'appareil. La commande ITC propose également des cordons de 1,829 m (6') et de 3,048 m (10').

Interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt)

Les deux boîtiers de commande à distance encastrables intègrent un interrupteur d'alimentation marche/arrêt (I/O). Mettez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) en position I (marche) pour allumer l'appareil. Le témoin de l'interrupteur s'allume lorsque l'appareil est allumé.

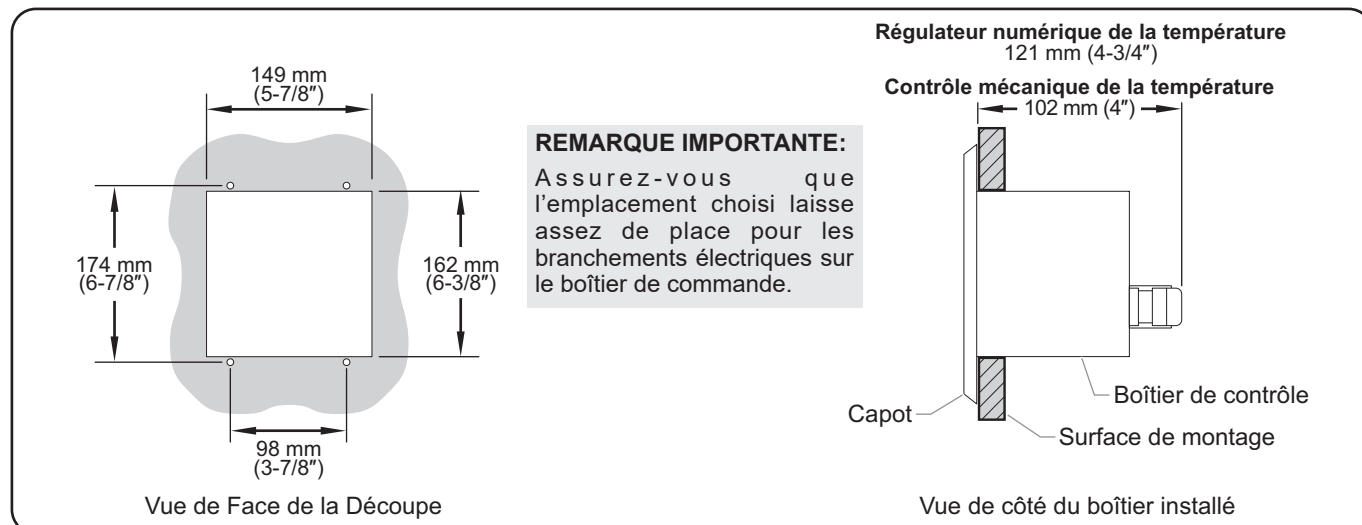
Changer la température nominale — Commande de température mécanique

Tournez la commande de température dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température nominale. Tournez la commande de température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser la température nominale.



Commande de température mécanique

Dimensions d'installation du boîtier de commande à distance encastré



Changer la température nominale — Régulateur de température numérique

Une fois allumés, les appareils munis du régulateur de température numérique chaufferont automatiquement jusqu'à la température nominale. Suivez la procédure suivante pour programmer la température nominale.

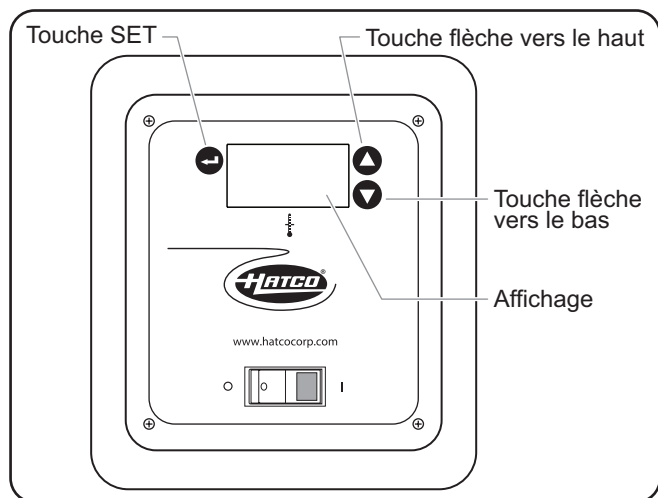
AVIS

Les appareils intégrés ne doivent pas atteindre une température nominale supérieure à 93°C (200°F). Les températures dépassant les 93°C (200°F) endommagent l'appareil et annulent la garantie.

NOTA: La température affichée à l'écran peut être inexacte lorsque la température de l'appareil est inférieure à 54°C (130°F).

1. Appuyez sur le bouton  touche trois fois. La température nominale actuelle sera affichée sur l'écran  (température) (le signe « SP » s'affichera après la deuxième pression).
2. Appuyez sur le bouton  ou  touche dans les dix secondes pour changer la température nominale.
3. Appuyez sur le bouton  touche pour verrouiller la nouvelle température nominale. Les boutons  (température) restera vierge pendant deux secondes pour indiquer que les nouveaux paramètres ont été enregistrés.

NOTA: Après dix secondes d'inactivité au cours de la programmation, le régulateur quittera automatiquement le mode programmation sans enregistrer les modifications.



Régulateur de température numérique

Alternier entre l'affichage Fahrenheit et Celsius — Régulateur de température numérique

Suivez la procédure ci-après pour alternier entre l'affichage en Fahrenheit et en Celsius.

1. Appuyez sur le bouton  touche une fois. Saisissez « F » pour un affichage en Fahrenheit ou « C » pour un affichage en Celsius.
2. Appuyez sur le bouton  ou  touche dans les dix secondes pour alternier entre un affichage en Fahrenheit (« F ») et un affichage en Celsius (« C »).
3. Appuyez sur le bouton  touche trois fois pour verrouiller le nouveau paramètre. Les boutons  (température) restera vierge pendant deux secondes pour indiquer que les nouveaux paramètres ont été enregistrés.

NOTA: Après dix secondes d'inactivité au cours de la programmation, le régulateur quittera automatiquement le mode programmation sans enregistrer les modifications.

Petits boîtiers de commande

Deux boîtiers de commande encastrés de petite taille sont disponibles pour le modèle GRSSB — le boîtier de commande de température mécanique et le boîtier de régulateur de température numérique. Les deux boîtiers de commande s'installent selon la procédure suivante.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE: Le boîtier de commande monté à distance doit être installé sur un mur vertical en position verticale. L'installation du boîtier de commande en position horizontale peut entraîner une accumulation de liquides et un choc électrique.

AVIS

Ne modifiez pas le câblage et ne coupez pas le tube capillaire du thermostat du boîtier de commande pour augmenter l'éloignement du montage à distance. La coupe du tube capillaire du thermostat fera surchauffer l'appareil et peut endommager l'appareil et le plan de travail qui l'entoure.

N'installez pas le boîtier de commande monté à distance dans une zone soumise à des températures supérieures à 29°C (85°F). Des températures excessives entraîneront une surchauffe, un dysfonctionnement et une défaillance d'une ou de plusieurs commandes.

1. Préparez l'ouverture du petit boîtier de commande. Assurez-vous que la découpe du boîtier de commande est à portée du conduit du boîtier de commande de 1 829 mm (6') de l'appareil.
 - a. Reportez-vous à la section « Dimensions pour l'installation du petit boîtier de commande » pour les dimensions de découpe et de passage des vis.
 - b. Procédez à la découpe et prépercez les trous des vis.

REMARQUE IMPORTANTE

Assurez-vous que l'emplacement pour l'installation laisse suffisamment de place pour effectuer les connexions électriques sur le boîtier de commande.

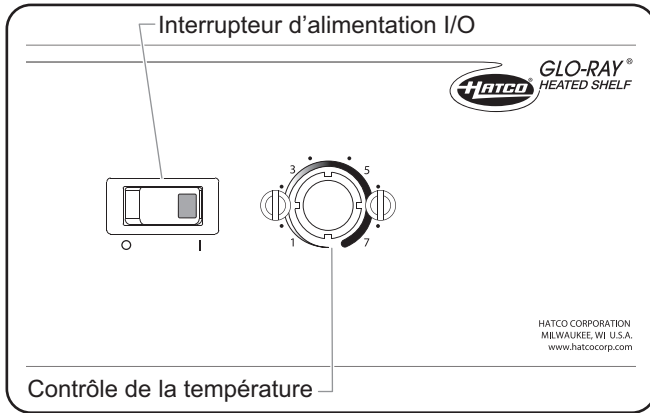
2. Installez l'appareil dans l'ouverture du plan de travail :
 - a. Faites passer le petit boîtier de commande par l'ouverture du comptoir.
 - b. Placez l'appareil dans l'ouverture du plan de travail.
3. Faites passer le petit boîtier de commande à travers l'ouverture du boîtier de commande afin qu'il puisse être monté à l'avant de la surface de montage.
4. Placez le petit boîtier de commande dans l'ouverture par l'avant.
 - Alignez les trous du boîtier de commande avec les trous préperçés de la surface de montage.
5. Fixez le petit boîtier de commande sur la surface de montage à l'aide de quatre vis (non fournies).

Interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt)

Les deux boîtiers de commande à distance intègrent un interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt). Mettez l'interrupteur d'alimentation I/O en position I (marche) pour allumer l'appareil. Le témoin de l'interrupteur s'allume lorsque l'appareil est allumé.

Changer la température nominale — Commande de température mécanique

Tournez la commande de température dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température nominale. Tournez la commande de température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser la température nominale.



Commande de température mécanique — Petit boîtier de commande

Changer la température nominale — Régulateur de température numérique

Une fois allumés, les appareils munis du régulateur de température numérique chaufferont automatiquement jusqu'à la température nominale. Suivez la procédure suivante pour programmer la température nominale.

AVIS

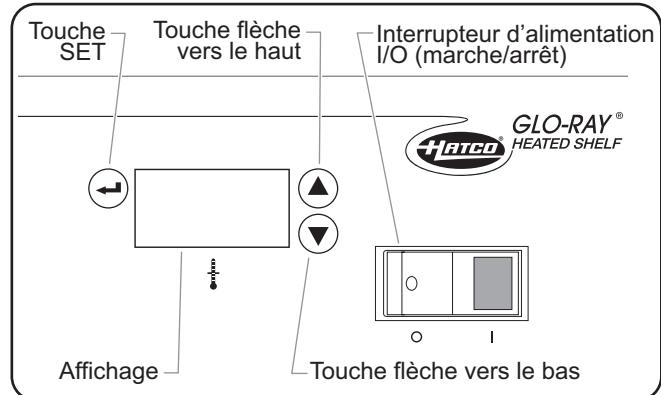
Les appareils intégrés ne doivent pas atteindre une température nominale supérieure à 93 °C (200 °F). Les températures dépassant les 93 °C (200 °F) endommagent l'appareil et annulent la garantie.

NOTA: La température indiquée sur l'écran (température) peut être incorrecte lorsque la température de l'appareil est inférieure à 54°C (130°F).

1. Appuyez sur le bouton touche trois fois. La température nominale actuelle sera affichée sur l'écran (température) (le signe « SP » s'affichera après la deuxième pression).
2. Appuyez sur le bouton ou touche dans les dix secondes pour changer la température nominale.

3. Appuyez sur le bouton touche pour verrouiller la nouvelle température nominale. L'écran (température) restera vierge pendant 2 secondes pour indiquer que les nouveaux paramètres ont été acceptés.

NOTA: Après dix secondes d'inactivité au cours de la programmation, le régulateur quittera automatiquement le mode programmation sans enregistrer les modifications.



Régulateur de température numérique — Petit boîtier de commande

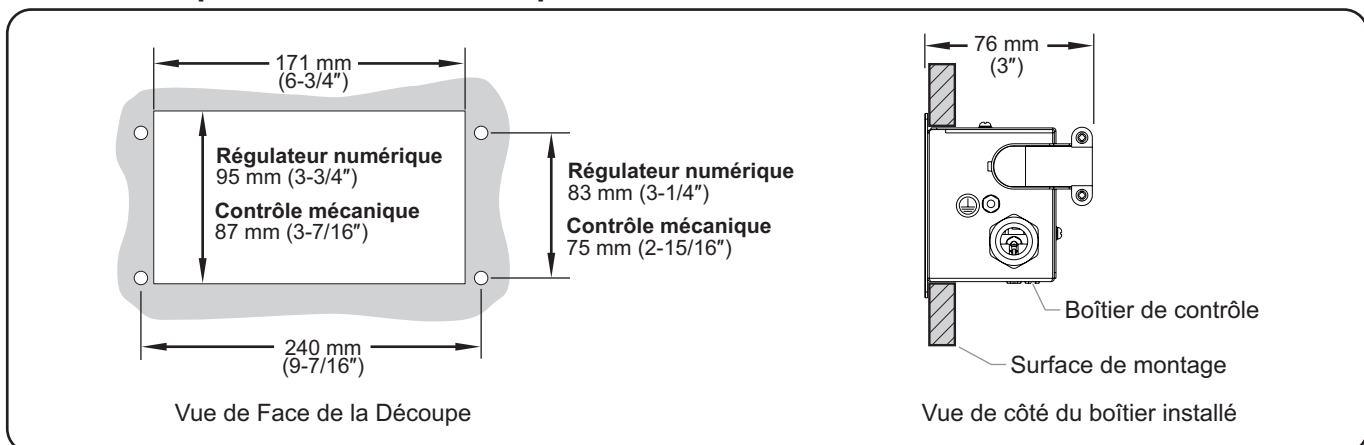
Alternier entre l'affichage Fahrenheit et Celsius — Régulateur de température numérique

Suivez la procédure ci-après pour alternier entre l'affichage en Fahrenheit et en Celsius.

1. Appuyez sur le bouton touche une fois. Saisissez « F » pour un affichage en Fahrenheit ou « C » pour un affichage en Celsius.
2. Appuyez sur le bouton ou touche dans les dix secondes pour alternier entre un affichage en Fahrenheit (« F ») et un affichage en Celsius (« C »).
3. Appuyez sur le bouton touche trois fois pour verrouiller le nouveau paramètre. Les boutons (température) restera vierge pendant deux secondes pour indiquer que les nouveaux paramètres ont été enregistrés.

NOTA: Après dix secondes d'inactivité au cours de la programmation, le régulateur quittera automatiquement le mode programmation sans enregistrer les modifications.

Dimensions pour l'installation des petits boîtiers de commande



Pieds réglables de 102 mm (4") (modèles GRSS uniquement)

Suivre la procédure suivante pour monter les pieds réglables de 102 mm (4") à la place des pieds en caoutchouc sur un appareil GRSS.

NOTA: Les pieds de 102 mm (4") sont inclus avec les modèles de plus d'914 mm (36") de large.

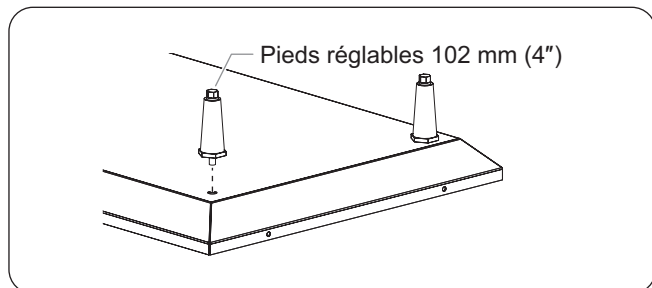
⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Mettez l'unité hors tension depuis l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.

AVIS

Ne couchez pas l'unité sur le côté comportant le panneau de commande. L'unité pourrait être endommagée.

1. Mettre l'appareil hors tension et laisser refroidir l'appareil.
2. Retourner avec précaution l'appareil et le poser sur une surface plate. S'assurer de recouvrir la surface afin d'éviter toute éraflure.
3. À chaque coin de la base, enlevez la vis du pied puis le pied en caoutchouc.



Installation des pieds de 102 mm (4")

4. À chaque coin de la base, vissez un pied de 102 mm (4") sur le dessous de la base.

NOTA: Les pieds de 102 mm (4") sont réglables pour mettre à niveau l'appareil. Utiliser une clé à fourche de 16 mm (5/8") pour effectuer des réglages de mise à niveau une fois que l'appareil est placé dans sa position finale.

Partie supérieure creuse pour les modèles GRSSB

Une partie supérieure creuse en option est disponible pour les modèles GRSSB. Les appareils dotés de cette partie supérieure creuse disposent d'une surface chauffante située en dessous du niveau de la surface du comptoir.

INFORMATIONS DE SERVICE

La garantie sur l'unité est d'un an à partir de la date d'achat ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de Hatco®, selon la première échéance.

En cas de problème avec l'unité durant la période de garantie, procéder comme suit:

Contacter un Revendeur Hatco

Se tenir prêt à lui fournir les informations suivantes pour garantir un traitement rapide:

- Modèle
- Numéro de Série (situé sur l'appareil)
- Problème Spécifique
- Date d'achat
- Nom de l'entreprise
- Adresse d'expédition
- Nom de la Personne à Contacter et Téléphone

Le revendeur Hatco procédera comme suit :

- Fournira les pièces détachées requises
- Enverra la demande de réparation sous garantie à Hatco pour traitement

Problèmes non liés à la garantie

En cas de problème hors garantie exigeant une assistance, contactez le centre de SAV agréé par Hatco le plus proche.

Pour trouver le centre de SAV le plus proche :

- allez sur notre site Web www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant *Support (Assistance)*, puis cliquez sur « Find A Service Agent » (Trouver un agent d'entretien)
- appelez le SAV Hatco au +1-414-671-6350
- envoyez un courriel au SAV Hatco à : support@hatcocorp.com

GARANTIE, RECOURS EXCLUSIF :

Hatco® Corporation (le Vendeur) garantit que les produits qu'elle fabrique (les Produits) seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales et lorsqu'ils sont stockés, entretenus et installés en stricte conformité avec les recommandations de l'usine. La seule obligation du vendeur envers la personne ou l'entité qui achète les Produits directement auprès du Vendeur (le Client) dans le cadre de cette garantie est la réparation ou le remplacement par le Vendeur ou un organisme de service autorisé par le Vendeur, à la discrétion du Vendeur, de tout Produit ou de toute pièce de celui-ci jugés défectueux par le Vendeur après examen, pendant : (i) la Durée de la garantie à compter de la date d'expédition par le Vendeur ou (ii) la Durée de la garantie à compter de la date d'enregistrement du Produit conformément aux instructions écrites du Vendeur ; la durée la plus longue s'appliquant. La « Durée de la garantie » désigne une période de dix-huit (18) mois ou les périodes indiquées ci-dessous pour des composants particuliers du Produit. Le crédit pour les Produits ou les pièces retournés avec l'autorisation écrite préalable du Vendeur sera soumis aux conditions indiquées sur le formulaire d'autorisation de retour de matériel du Vendeur. AUCUN CRÉDIT NE SERA ACCORDÉ POUR LES PRODUITS OU LES PIÈCES RETOURNÉS SANS AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DU VENDEUR. Les frais engagés par le Client pour retourner, remplacer ou retirer les Produits ne seront pas remboursés par le Vendeur. Si le défaut est couvert par la garantie limitée, les Produits seront réparés ou remplacés et retournés au Client, et les frais de retour seront payés par le Vendeur. La réparation ou le remplacement prévus dans les présentes est le recours exclusif du Client. Toute utilisation inappropriée, modification, réparation, altération, mauvaise application, installation incorrecte, application d'une tension inappropriée ou toute autre action ou inaction par le Client ou d'autres personnes (y compris l'utilisation de tout organisme de service non autorisé) qui, selon le seul jugement du Vendeur, affecte négativement le Produit annule cette garantie. La garantie expressément prévue dans les présentes ne peut être réclamée que par le Client et non par les clients du Client ou d'autres utilisateurs des Produits ; cependant, si le Client est un revendeur d'équipement autorisé par le Vendeur, le Client peut attribuer la garantie aux clients du Client, sous réserve de toutes les limitations des présentes Conditions, et dans ce cas, la garantie sera exclusivement contrôlée par le Vendeur conformément aux présentes Conditions. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE.

Garantie de deux (2) ans pour les pièces :

Éléments des grille-pains à convoyeur (enveloppe métallique)
Éléments des tiroirs chauffants (enveloppe métallique)
Tiroirs, roues et glissières des tiroirs chauffants
Éléments des chauffe-plats (enveloppe métallique)
Éléments de vitrines chauffantes (enveloppe métallique, air chauffant)
Éléments des armoires de conservation (enveloppe métallique, air chauffant)
Éléments de puits chauffants — séries HW, HWB et HWBI (enveloppe métallique)
Cuisinières à induction
Réchauds à induction

Garantie de cinq (5) ans pour les pièces :

Cuves 3CS et FR

Garantie de dix (10) ans pour les pièces :

Cuves des réchauffeurs électriques
Cuves des réchauffeurs à gaz

Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours pour les pièces uniquement :

Pièces de rechange

Nonobstant toute disposition contraire des présentes, la garantie limitée des présentes ne couvrira pas, à la seule discrétion du vendeur, les éléments suivants, mais sans s'y limiter : ampoules à incandescence enduites, éclairages fluorescents, ampoules de lampe chauffante, ampoules halogènes enduites, ampoules de lampe chauffante halogène, ampoules au xénon, tubes de lumière DEL, composants en verre et fusibles ; défaillance du Produit au niveau de la cuve du réchauffeur, de l'échangeur de chaleur à tubes à ailettes ou de tout autre équipement de chauffage de l'eau causée par la formation de calcaire, l'accumulation de sédiments, une attaque chimique ou le gel.

INSTRUCTIONS D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE :

L'enregistrement du produit doit être soumis dans les 90 jours à compter de la date d'expédition de notre usine pour bénéficier d'une couverture supplémentaire. L'enregistrement peut être soumis par le biais du formulaire sur le site Web du Vendeur, par le biais du formulaire accessible grâce au code QR sur le Produit (le cas échéant) ou en appelant le service client en fournissant les informations requises au : **+1 414 671 6350**.

CLAUSE LIMITATIVE DE RESPONSABILITÉ :

LE VENDEUR NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU DÉTERMINÉS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES MANQUES À GAGNER, LES COÛTS DES PRODUITS DE SUBSTITUTION OU LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE RÉSULTANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE LES PRODUITS SOIENT INCORPORÉS DANS D'AUTRES PRODUITS OU EN DEVIENNENT DES COMPOSANTS, OU DE TOUTE AUTRE CAUSE QUE CE SOIT, FONDÉE SUR UNE GARANTIE (EXPRESSE OU IMPLICITE) OU AUTREMENT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UN TORT OU TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, ET INDÉPENDamment DE TOUT CONSEIL OU REPRÉSENTATION QUI AURAIENT PU ÊTRE DONNÉS PAR LE VENDEUR CONCERNANT LA VENTE, L'UTILISATION OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, MÊME SI LE VENDEUR EST CONSCIENT DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ GÉNÉRALE DU VENDEUR DÉCOULANT DE CE CONTRAT OU LIÉE À CELUI-CI NE DÉPASSERA LES MONTANTS TOTAUX PAYÉS AU VENDEUR PAR LE CLIENT POUR LES PRODUITS DANS LA PÉRIODE DE TROIS (3) MOIS PRÉCÉDANT IMMÉDIATEMENT L'ÉVÉNEMENT DONNANT LIEU À UNE RÉCLAMATION DU CLIENT. LES LIMITATIONS ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES CONCERNANT LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR SONT VALABLES ET EXÉCUTOIRES NONOBTANT UN MANQUEMENT À L'OBJECTIF PRINCIPAL DU RECOURS LIMITÉ SPÉCIFIÉ DANS CES CONDITIONS.

Le vendeur se réserve le droit de mettre à jour ces conditions à tout moment, à sa seule discrétion, qui deviennent obligatoires à la date de publication. Pour la version la plus récente de nos conditions de vente complètes, consultez notre site Web à l'adresse : <https://www.hatcocorp.com/terms-of-sale>

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(GB)**Symbol Identification****(ES)****Identificación de los símbolos****(FR)****Identification de Symbole**

Safety Alert
Alerta de seguridad
Alerte de sécurité



Read Operator's Manual
Lea el manual del operador
Lire le manuel de l'opérateur



Caution — Hot Surface
Precaución: superficie caliente
Attention - Surface Chaude



Power ON
Encendido
Puissance Sur



Power OFF
Apagado
Hors Tension



Standby
En espera
Veille



Protective Earth Ground
Puesta a tierra protectora
La Terre de Protection



Earth Ground
Puesta a tierra
Mise à la Terre



Equipotential Ground
Masa equipotencial
Rez de Potentiel



Alternating Current
Corriente alterna
Courant Alternatif



Phase
Fase
Phase



Water Fill, Low Water
Llenado de agua, bajo nivel de agua
Remplir d'eau, Bas Niveau d'eau



Humidity, Humidity Cycle
Humedad, ciclo de humedad
Humidité, Cycle Humidité

HATCO CORPORATION
P.O. Box 340500
Milwaukee, WI 53234-0500 U.S.A.
Telephone +1-414-671-6350
support@hatcocorp.com
www.hatcocorp.com

